



Remise d'une bourse Croque Santé d'une valeur de 1000 \$ à l'école des Pionniers

Page 9



Un coup de pouce du FADM de la Caisse pour améliorer la qualité de vie des résidents du CHSLD Vigi Saint-Augustin

Page 7



Renouvellement du mandat de la directrice des études du Campus Notre-Dame-de-Foy

Page 27

le JOURNAL de Cap-Rouge/Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Heures d'ouverture

Mesures temporaires en vigueur – COVID-19

Services caissiers

Lundi 9 h à 17 h
Mardi 9 h à 17 h
Mercredi 9 h à 20 h
Jeudi 9 h à 20 h
Vendredi 9 h à 17 h

Services conseils

Sur rendez-vous uniquement
Lundi 9 h à 17 h
Mardi 9 h à 20 h
Mercredi 9 h à 20 h
Jeudi 9 h à 20 h
Vendredi 9 h à 17 h



Caisse de Cap-Rouge-Saint-Augustin



La députée de Louis-Hébert profite de moments de détente en famille dans le parc Riverain

Page 26



Les campus intercommunautaires, témoins de l'architecture moderne

Page 5



Michel Desjardins part à la retraite avec sérénité

Page 10



L'art fait partie de la vie de Julie Lapointe depuis toujours

Page 8



Reprise des messes dans la paroisse

Page 4

MIM Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
PAGES CENTRALES



Saint-Augustin-de-Desmaures investira 500 000 \$ pour deux parcs de planches à roulettes et une pumtrack

Page 6



418 878.4420 manoirduverger.com



LE MANOIR DU VERGER

APPARTEMENTS AVEC SERVICES POUR RETRAITÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

FAITES LE CHOIX D'UN MILIEU DE VIE QUI VOUS RESSEMBLE

Ensemble depuis 120 ans



Assemblée générale annuelle virtuelle

Vous êtes cordialement invité à y participer et à prendre connaissance des résultats de votre caisse.

 19 avril 2021 | 18 h

 Le lien pour assister à l'assemblée est disponible au :

 www.desjardins.com/caisse-crsa

À vous de voter!



Le vote se fera en ligne

Du 20 au 23 avril 2021, rendez-vous sur le www.desjardins.com ou sur le site de votre caisse pour voter, par AccèsD, sur le versement de la ristourne et l'élection des administrateurs.

C'est un rendez-vous!

 **Desjardins**
Caisse de Cap-Rouge-Saint-Augustin

Les gouvernements du Canada et du Québec investissent 160 000 \$ dans le projet de réfection des surfaces de tennis au Centre socio-récréatif les Bocages



M. Sylvain Juneau, maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.



M. Jean-Yves Duclos, député de Québec et président du Conseil du Trésor.



M^{me} Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Alors que la pandémie nous a fait prendre conscience de l'importance d'avoir une population en santé, les gouvernements du Canada et du Québec soutiennent près de 200 projets d'infrastructures récréatives et sportives à travers le Québec. Grâce à ces investissements, les municipalités du Québec disposeront d'installations modernes et sécuritaires facilement accessibles, mettant ainsi en place les conditions gagnantes pour la pratique d'activités physiques dans nos communautés.

À Saint-Augustin-de-Desmaures, cet important investissement servira à faire la réfection des terrains de tennis extérieurs. L'équipement est situé dans un secteur important dans la ville où l'on retrouve une partie importante de la population active, une école et un centre communautaire. Ces terrains de tennis sont accessibles aux Augustinoises et Augustinois de 8 h à 23 h, puisqu'ils sont éclairés en soirée.

Le gouvernement du Québec investit 80 000 \$ grâce à son Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives, tandis que le gouvernement du Canada investit également 80 000 \$ par le biais du volet

Infrastructures communautaires, culturelles et récréatives du programme d'infrastructure *Investir dans le Canada*.

Ces terrains sont en demande constante, que ce soit par les écoliers de l'école les Bocages, le Club de tennis St-Augustin ainsi que par l'organisme Kéno, qui est mandataire de la programmation des loisirs et des camps d'été, donc les terrains sont grandement utilisés pendant la saison.

La surface actuelle des terrains de tennis montre des signes importants de dégradation. Il est important pour la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures que ce projet de réparation améliore l'accessibilité aux infrastructures récréatives et sportives en favorisant la réalisation d'une aire de jeu sans obstacle pour toutes les clientèles. L'aménagement d'une surface de plain-pied et en bonne condition bénéficiera aux personnes ayant des besoins particuliers, mais également à des clientèles comme les aînés, les jeunes familles et les nouveaux arrivants.

« Les sports et les activités récréatives sont essentiels pour mener une vie saine et active et rester en contact avec la collectivité. Le bien-être des Canadiens est un souci de tous les instants pour notre gouvernement. Le gouvernement du Canada investit dans ce projet dans le but d'améliorer les infrastructures sportives et récréatives et de favoriser la création d'emplois au moment où nous en avons le plus

besoin », affirme M. Jean-Yves Duclos, député de Québec et président du Conseil du Trésor.

« Le Centre sociorécréatif les Bocages est important chez nous dans Louis-Hébert. Ces investissements permettront la réfection de ses surfaces de tennis pour les rendre les plus sécuritaires possibles, une excellente nouvelle pour nos adeptes qui s'y retrouvent pour pratiquer leur sport préféré », ajoute Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

« Au nom du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et en celui des Augustinois, je remercie sincèrement les gouvernements du Canada et du Québec pour leur investissement dans notre projet de réfection des surfaces de tennis au Centre socio-récréatif les Bocages. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est soucieuse d'offrir des activités de loisirs de qualité à ses citoyens, c'est pourquoi nous travaillons fort pour fournir et entretenir nos installations. La pratique d'activité physique régulière est bénéfique pour tous. Peu importe l'âge, il importe de bouger. C'est important pour demeurer en bonne santé physique et, particulièrement en ces temps difficiles, en bonne santé mentale », termine Sylvain Juneau, maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

Découvrez votre nouvelle clinique!

Nouvelles technologies
Cinq nouvelles salles opératoires
Élargissement du département d'implantologie
Plus de services offerts
Nouvelles plages horaires

Bienvenue aux nouveaux patients !



Une équipe passionnée, attentive à vos besoins !



Gauthier Lamoureux
centre dentaire & d'implantologie



Prenez rendez-vous!

418 872-3780

Dentisterie familiale
2240, Jules-Verne, Québec | info@centredentairegl.com



Dr^e Anie Vigneault

Dr^e Shagha Rahmatian

Dr^e Marie-Ève Lamoureux

Dr^e Simon Gauthier



Crédit photo : Denis Guénette

Les participants lors de la messe du dimanche 21 mars à l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Reprise des messes dans la paroisse

(YG) Tel qu'annoncé par le premier ministre François Legault récemment, les lieux de culte peuvent dorénavant et jusqu'à nouvel ordre accueillir un maximum de 100 fidèles. Le respect de la distanciation sociale prescrite de deux mètres par la Direction de la santé publique limite toutefois la capacité réelle de nos trois églises, qui est variable selon les lieux.

Il n'est pas nécessaire de réserver pour assister à la messe. On demande aux paroissiens de se présenter à l'église de **15 à 30 minutes avant le début** de la célébration. Lorsque l'église a atteint sa pleine capacité, les portes sont fermées et une affiche est installée à l'extérieur. Nous vous rappelons l'horaire des célébrations: **Saint-Augustin : 11 h; Sainte-Catherine : 10 h; et Saint-Félix de Cap-Rouge : 9 et 11 h.**

Il est important de savoir que le protocole sanitaire des églises a été modifié. Le masque de procédure est notamment obligatoire et doit être porté durant toute la célébration. Pour plus d'information sur les nouvelles mesures sanitaires dans les lieux de culte, vous êtes invités à consulter le site Web de la paroisse à www.latransfigurationduseigneur.com.

On a également repris la planification des mariages et des baptêmes, en plus des funérailles (événements qui sont toutefois limités à 25 personnes jusqu'à nouvel ordre). Quant aux bureaux, ils demeurent fermés, mais la réception téléphonique est en activité le mardi de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que le mercredi de 10 h à 12 h. Voici les coordonnées téléphoniques : Saint-Augustin : 418 878-2140; Sainte-Catherine : 418 875-3313; Saint-Félix de Cap-Rouge : 418 653-5643.

Pour demeurer informés sur les actualités de la Paroisse, vous êtes invités à visiter leur site Web, la page Facebook www.facebook.com/latransfigurationduseigneur ou à vous abonner à leur infolettre. ■

Campagne de financement (Capitation) 2021 : « Merci de votre don pour la relance! »

(YG) La Paroisse de La-Transfiguration-du-Seigneur vous invite à contribuer généreusement et en grand nombre à sa campagne annuelle de financement (Capitation) qui se déroulera cette année du 24 avril au 9 mai. Le thème de la campagne est le même que l'automne dernier et comme vous le constaterez, le visuel officiel retenu par le Diocèse de Québec met en valeur la paroisse.

À titre indicatif, le montant suggéré par le diocèse de Québec est de 80 \$ par adulte (160 \$ pour une famille). Il va de soi que toute contribution sera grandement appréciée. La Capitation représente plus de 35 % des revenus de la paroisse.

Votre générosité permettra de maintenir des activités et des formations de qualité et adaptées aux besoins des familles et de tous les paroissiens, tout en assurant la sauvegarde d'un patrimoine exceptionnel. **L'an dernier, la pandémie a grandement affecté les finances de la paroisse et l'administration a dû reporter à 2021 et 2022 une bonne partie des travaux majeurs prévus aux bâtiments.**

Le dépliant de sollicitation avec coupon et enveloppe de retour sera distribué dans tous les foyers vers la fin du mois d'avril. Prenez note que cette année, il n'y aura aucune sollicitation porte-à-porte dans les trois communautés, tout comme l'an dernier, en raison des consignes sanitaires. Vous pouvez également contribuer en ligne, dès maintenant, soit par AccèsD ou par carte de crédit (via Paypal) en consultant leur site Web à l'onglet **CONTRIBUER** (<https://communautedes3clochers.com/contribuez-a-votre-paroisse-2/>).

Un reçu officiel sera expédié par la poste ou par courrier électronique au début de l'année prochaine. Pour plus d'information, on peut consulter le site Web www.latransfigurationduseigneur.com ou la page Facebook de la paroisse : www.facebook.com/latransfigurationduseigneur. Vous pouvez également communiquer avec le secrétariat du siège social au 418 653-5643 ou par courriel à info@latransfiguration.com. ■



Le thème de la campagne est le même que l'automne dernier et comme vous le constaterez, le visuel officiel retenu par le Diocèse de Québec met en valeur la paroisse de La-Transfiguration-du-Seigneur.

UNIVERS DU STORE.ca

Fabriqués au Québec

MOTORISATION
DISPONIBLE



| | | | |
|-------------------------------------|--------------|---------------|--------------|
| QUÉBEC | 418 654-8677 | MONTRÉAL | 514 231-8677 |
| LÉVIS | 418 654-8677 | LONGUEUIL | 450 445-9829 |
| TROIS-RIVIÈRES | 819 696-8677 | LAVAL | 450 627-3716 |
| FORT LAUDERDALE | 954 955-8677 | W. PALM BEACH | 561 706-9277 |
| PROVENCE/CÔTE D'AZUR 06 33 80 00 95 | | | |

ESTIMATION GRATUITE 1 855 770-8677



OPAQUES SOLAIRES TRANSLUCIDES

TOILES À ROULEAUX • PANNEAUX COULISSANTS • PERSIENNES • STORES VOILAGE • STORES ROMAINS
STORES MOTORISÉS • STORES DE VERRIÈRES • STORES VERTICAUX • STORES HORIZONTAUX

50%
de rabais

OU

**INSTALLATION
GRATUITE
MEILLEUR PRIX
GARANTI**

4002262.2



CLAUDE BOUCHARD

• QUÉBEC • LÉVIS • LAC-BEAUPORT • BEAUPRÉ • SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES • DONNACONA • DESCHAMBAULT

Les campus intercommunautaires, témoins de l'architecture moderne

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES (SHSAD)

Collaboration spéciale

Jean-Robert Faucher, ex-journaliste et passionné du patrimoine, a préparé pour la SHSAD les bases d'un documentaire qui racontera l'implantation sur le territoire des deux campus intercommunautaires au milieu des années 1960, leur évolution et leur destin. À l'époque, seize communautés religieuses masculines se sont regroupées pour créer le Campus Notre-Dame-de-Foy et le Séminaire Saint-Augustin avec pavillons

d'enseignement et résidences. Un projet architectural avant-gardiste mené de main de maître par l'architecte Jean-Marie Roy.

Cependant, cette architecture fragile peine à traverser le temps. En moins de vingt ans, la plupart des édifices du Séminaire Saint-Augustin ont cédé la place à des immeubles à condos. Et au cœur de ces disparitions : le centre Jean-Marie-Roy (ancien pavillon d'enseignement). Composé d'archives visuelles, le document met en mémoire les images de l'effondrement d'une partie de

l'ancien édifice, de sa démolition à l'été 2020 et de son remplacement par un nouveau centre communautaire. Il évoque également les beaux jours de la vie étudiante. Il rappelle que le Campus Notre-Dame-de-Foy a été reconnu site patrimonial en 2016 par le gouvernement du Québec et se questionne sur la sauvegarde de ce témoin de l'architecture moderne du Québec.

Lire sur le site Web de la SHSAD : « Splendeurs et misères des campus intercommunautaires de Saint-Augustin-de-Desmaures » par Jean-Robert Faucher, 2018. ■



Campus intercommunautaires, 1966.



Jean-Robert Faucher, capteur de mémoire.

Crédit photo : BAnQ

Crédit photo : SHSAD

La pandémie, un an plus tard

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, a participé à la journée de commémoration nationale en mémoire des victimes de la COVID-19, le 11 mars dernier face au parlement. Une journée chargée d'émotion au cours de laquelle divers gestes ont été posés en hommage aux disparus. Les élus, dont M^{me} Guilbault, ont entre autres déposé une rose blanche devant une couronne sur laquelle on pouvait lire la devise du Québec, « Je me souviens ». La députée, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la Capitale-Nationale tient à souligner que ces personnes ne seront jamais oubliées. ■



La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, a participé à la journée de commémoration nationale en mémoire des victimes de la Covid-19.

Crédit photo : Émilie Nadeau



Spécial

TABLE D'HÔTE SOUPE-TÔT
DU DIMANCHE AU JEUDI DE 16 H À 18 H

4 CHOIX INCLUANT LA SOUPE DU JOUR ET BREUVAGE

- SPAGHETTI BOLOGNAISE
- FILET DE SOLE
- POULET GRILLÉ
- COMBO MINI PIZZA & FRITES MAISON

14,95\$

+ TAXES PAR PERSONNE*
29,90 \$ + TX. POUR 2 PERS.

* Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2021.

- CUISINE ITALIENNE -

TUSCANOS

DEPUIS 2003 *Merçi!*

COMMANDE POUR EMPORTER : COMMANDEZ EN LIGNE OU PAR TÉLÉPHONE

SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES • PIZZAS • VEAU



RÉSERVEZ EN LIGNE OU PAR TÉLÉPHONE

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS)
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200

www.tuscanosquebec.com

- CUISINE ITALIENNE -

TUSCANOS

SPÉCIAL PÂTES OU PIZZA* ET BIÈRE DOMESTIQUE



17,95\$

+ TAXES PAR PERSONNE*

35,90 \$ + TAXES. POUR 2 PERS. DIMANCHE AU JEUDI DÈS 11 H (PLATS SÉLECTIONNÉS)

* Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2021.

Le JOURNAL de Cap-Rouge/Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86% DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT

Merci!

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél.: 418 780-0999
Télécopieur: 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca



DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Révisure/Correctrice:
Traduction M

Photographes :
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires, responsable
secteurs gouvernementaux et
éducationnels
Cell.: 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires, territoires
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâteau Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell.: 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell.: 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Isabelle Tremblay

Développement des affaires
Tél.: 418 654-8434
isabelletremblay25@hotmail.com

ÉVÈNEMENTS

David Cassivi
Coordonnateur aux événements

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média
Dépôt légal: Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada: No 41870516

WEBMESTRE

Viva Design

PRODUCTION

Viva Design

production@journal-local.ca



PROCHAINE PARUTION
Mai 2021

DATE DE TOMBÉE
21 avril 2021

Saint-Augustin-de-Desmaures investira 500 000 \$ pour deux parcs de planches à roulettes et une pumtrack

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a lancé un appel d'offres pour rafraîchir et mettre au goût du jour les deux parcs de planche à roulettes (skatepark) et l'installation d'une pumtrack, qui est un parcours en boucle fermée constitué de plusieurs bosses consécutives et de virages relevés et pouvant être utilisé avec différents équipements sportifs. Le contrat, d'une valeur d'environ 500 000 \$, sera octroyé au mois de mai et les installations seront probablement réalisées d'ici le retour en classe en septembre, selon le maire, M. Sylvain Juneau.

Un des deux parcs de planche à roulettes se situera au Centre socio-récréatif des Bocages et l'autre, dans le secteur de la bibliothèque Alain-Grandbois, de la gloriète et en face du Pavillon Laure-Gaudreault. Ces installations seront inspirées de ce qui se fait déjà au Québec et s'adresseront aux différentes clientèles d'utilisateurs. L'un aura une superficie de 700 mètres carrés et l'autre, de 1225 mètres carrés.

Cette décision est la suite logique d'une demande pour la construction d'aires de planche à roulettes effectuée par deux jeunes

Augustinois, Louka Bouchard, 11 ans, et Émilien Bélanger, 12 ans, accompagnés par leur mère respective, M^{mes} Stéphanie Larochelle et Catherine Hardy, lors d'une séance du conseil municipal le 31 août dernier.

Selon M^{me} Larochelle, l'idée de son fils remontait à l'été 2019, mais ils n'y avaient pas donné suite. C'est à l'été 2020 que le jeune Louka a exprimé le même souhait. Sa mère lui a alors mentionné qu'il devait monter un dossier et présenter sa demande au conseil municipal. Entretemps, le jeune Émilien Bélanger caressait le même souhait. Les deux familles ont uni leurs efforts pour présenter leur demande.

Ils ont publié un sondage sur Facebook, et en deux semaines à peine, 150 formulaires ont été remplis par des Augustinois. Accompagnés de leur maman, les deux jeunes ont présenté leur demande au conseil et pris la parole pour appuyer leur projet. Pour M^{me} Larochelle, le fait de mobiliser les jeunes et les adultes pour faire cette demande, avec tout ce que cela implique comme démarches, représente un bel exemple d'éducation politique réelle pour les jeunes. Inutile de dire que les jeunes sont très heureux du dénouement. ■



Louka Bouchard, 11 ans.



Émilien Bélanger, 12 ans.

TIRAGE :
16 500 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



15 480 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



733 exemplaires

PRÉSENTOIRS



287 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ: ventes@journal-local.ca

IMPRESSION
QUEBECOR
Media

73% de lecteurs
assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient

JOURNAL
100%
LOCAL

Territoire de distribution

Valeur d'un timbre
121\$ taxes
incluses

PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 48 %
Hommes 52 %

Âge moyen : 53,2 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
89 400 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Legerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Leger**
leger360.com/fr

Au service de votre sourire



CENTRE DE LASER DENTAIRE

Carole Gignac

D^{re} Carole Gignac

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie numérique
Blanchiment Zoom | Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)

200-334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 1G8
418-878-3737 • laserdentairegignac.com

Rejoignez-nous sur Facebook pour des conseils pratiques
et connaître nos promotions!

ZOOM PROMOTION BLANCHIMENT

REDONNEZ DE L'ÉCLAT À VOTRE SOURIRE

- Gouttières ajustées à votre dentition pour vous assurer un résultat uniforme
- Traitement rapide et efficace en une séance
- Un sourire éclatant assuré !

375\$ prix régulier 540\$
18 ans et +
Sur rendez-vous seulement.
Valide jusqu'au 31 mai 2021.

Un coup de pouce du FADM de la Caisse pour améliorer la qualité de vie des résidents du CHSLD Vigi Saint-Augustin

(YG) L'aide apportée par les fonds alloués par le biais du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures-Cap-Rouge est inestimable.



M. Gabriel Laroche, président de l'Association des bénévoles du CHSLD Vigi Saint-Augustin.

Et dans le cas du CHSLD Vigi Saint-Augustin, le montant alloué de 10 000 \$ pour améliorer la qualité de vie des résidents, de leur famille et du personnel de la résidence sera doublement apprécié en cette période de pandémie.

« La réalisation de ce projet offrira une meilleure communication entre tous avec un écran plus grand, en particulier pour l'ordinateur portable, une meilleure qualité visuelle et sonore pour tous les utilisateurs du téléviseur et du système de son, une meilleure protection extérieure contre le soleil et une grande amélioration de la qualité visuelle de l'environnement par l'installation d'un abri permanent », soulignent M. Gabriel Laroche, président de l'Association des bénévoles du CHSLD Vigi Saint-Augustin et M^{me} Caroline Gagnon, récréologue au CHSLD.

Pour M^{me} Gagnon, la communication entre les résidents et leur famille est un service essentiel sous la responsabilité du service animation-loisirs. Dans le contexte de la pandémie, un ordinateur portable devient un instrument idéal pour permettre aux résidents de communiquer avec leur famille en vidéo conférence et ce service pourra être maintenu à long terme.

Les résidents sont répartis sur cinq étages en plus du rez-de-chaussée. Sur chaque étage, il y a un espace où ils se regroupent pour des activités collectives. En plus des repas, y sont concentrées les activités d'animation-loisirs. Des organismes spécialisés, des musiciens et les professionnels de l'organisme y animent des ateliers spécifiques adaptés aux besoins des résidents. « Comme soutien technique, il y a, sur chaque étage, un téléviseur et un système de son qui peuvent aussi être utilisés par les membres des familles. Ces appareils sont désuets et ne répondaient plus aux besoins techniques d'aujourd'hui. L'arrivée de ces nouveaux appareils fait une grande différence sur le moral des résidents, et leur permet de pouvoir regarder des émissions entre eux, dans le respect des mesures de distanciation », précise M. Laroche.



M^{me} Caroline Gagnon, récréologue au CHSLD.

À l'extérieur, en face du bâtiment principal, il y a un grand espace clôturé très fréquenté par les résidents et les familles, tôt le

printemps jusqu'à tard l'automne. On y retrouve une balançoire, des tables et des chaises, un petit jardin communautaire entretenu par des résidents, des fleurs et des arbustes. Cet endroit est en plein soleil. On y maintient actuellement un petit abri temporaire en toile, fragile au vent et dont la toile doit être remplacée régulièrement et que l'on doit ranger chaque hiver. Ils souhaitaient donc installer un abri permanent, de type gazebo, en bois québécois, ce qui sera fait dès que

l'entrepreneur aura obtenu le permis de la Ville pour faire les travaux, et que la pandémie collaborera.

Actuellement, il y a 36 bénévoles actifs au sein de l'association accréditée en 1991, mentionne M. Laroche, qui compte 20 ans de bénévolat. Outre quelques activités de formation, chacun et chacune participe à un ensemble d'activités ou de services selon les besoins, selon ses intérêts et selon sa disponibilité. ■

C'EST LE TEMPS DE VENDRE, LE MARCHÉ BAT DES RECORDS

- 🏠 L'heure juste
- 🏠 Une mise en marché efficace
- 🏠 Un réseau bâti sur la confiance



418 781-2121 · helenelauzier.com

LOUIS@HELENELAUZIER.COM

JOËL LIGHTBOUND
Député fédéral de Louis-Hébert

3700, rue du Campanile, bureau 110
Québec QC G1X 4G6
Téléphone: 418 648-3244
joel.lightbound@parl.gc.ca

C'est un honneur pour mon équipe et moi de vous servir dans Louis-Hébert et de vous représenter à Ottawa.
N'hésitez jamais à nous contacter, nous demeurons à votre disposition!

Secrétaire parlementaire du ministre de la Sécurité publique et de la protection civile



Artiste dans l'âme, Julie Lapointe fait partie de l'Association culturelle de Saint-Augustin depuis maintenant un peu plus de deux ans.

L'art fait partie de la vie de Julie Lapointe depuis toujours

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Nous vous proposons une rencontre avec l'une des membres du conseil d'administration de l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures (ACSAD). Apprenez-en plus sur chacun d'eux et ce qui les a poussés à s'impliquer auprès de cet organisme, qui fait la promotion de la culture pour tous.

Artiste dans l'âme, Julie Lapointe fait partie de l'Association culturelle de Saint-Augustin depuis maintenant un peu plus de deux ans. L'art fait partie de sa vie depuis toujours et c'est tout naturellement qu'elle a voulu adhérer à l'ACSAD: «J'adore créer, partager, socialiser avec d'autres artistes et c'est ce que je voulais, essentiellement, en m'inscrivant à l'association». Très engagée, elle voulait participer plus activement à la vie culturelle de sa communauté afin d'aider à bâtir des projets rassembleurs et dynamiques, c'est pourquoi elle s'est impliquée au sein du CA. Cette opportunité lui permet d'acquérir une bonne expérience en gestion et l'aide à grandir en tant que personne: «le bénévolat nous rend meilleurs, ça fait chaud au cœur.»

Comme artiste, elle privilégie le dessin et la peinture acrylique. Ce sont des médiums qu'elle explore, plus particulièrement en suivant des cours, des séminaires et des ateliers, depuis une dizaine d'années. Elle se souvient que durant son enfance, elle adorait bricoler, inventer des personnages et créer des œuvres éphémères. Son cœur d'enfant, elle l'a gardé. Elle adore jouer avec les couleurs, avec les textures et expérimenter différentes techniques. Pour veiller à son équilibre artistique et respecter qui elle est vraiment, elle s'adonne autant à la création d'œuvres figuratives qu'abstraites. L'art pour Julie est un vecteur d'émotions et ses œuvres sont le fruit de sa grande sensibilité qu'elle partage humblement avec les autres.



L'art pour Julie est un vecteur d'émotions et ses œuvres sont le fruit de sa grande sensibilité qu'elle partage humblement avec les autres.

Son implication comme présidente du conseil d'administration de l'ACSAD est à la hauteur de ce qui l'inspire dans la vie. En effet, elle ne compte plus les heures à faire avancer certains dossiers et à soutenir les différents projets. C'est avec son cœur qu'elle travaille à promouvoir l'Association et les membres qui en font partie.

Vous souhaitez devenir membre ou vous désirez en savoir plus sur l'ACSAD? Nous vous invitons à communiquer avec eux sur leurs différentes plateformes. N'hésitez pas à leur écrire ou à leur poser vos questions: culturestaugustin@gmail.com

www.facebook.com/culturestaugustin/
instagram: @culturestaugustin
culturestaugustin.wordpress.com. ■

Vêtements pour toute la famille, articles de sport, vaisselle, déco, jouets
ET PLUS ENCORE!

Magasiner à la Friperie :
c'est écolo et écono!

**Friperie
SAINT-AUGUSTIN**

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9
418 878-2036

**DES TROUVAILLES
TOUS LES JOURS**

POUR CONNAÎTRE NOS HEURES D'OUVERTURE SUIVEZ-NOUS SUR



Comme artiste, Julie Lapointe privilégie le dessin et la peinture acrylique.



**CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN**
DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

Dr Jean-François Paquin • Dre Andrée Morasse • Dre Elsa Morin

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE « CEREC »

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE « INVISALIGN »

La santé et la sécurité sont toujours notre priorité, soyez assuré
que notre clinique est un endroit sécuritaire malgré la pandémie.



Dre Andrée Morasse



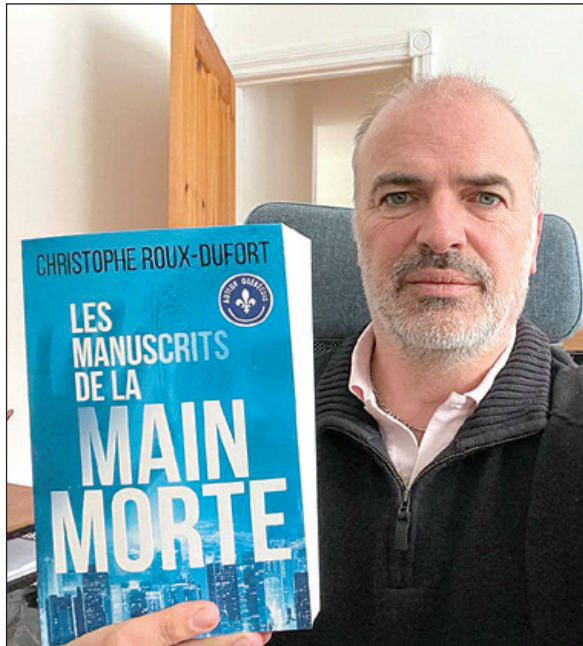
Dr Jean-François Paquin

Dre Andréanne Roy



Un Augustinois publie un roman d'anticipation : *Les manuscrits de la main morte*

(YG) Christophe Roux-Dufort, professeur titulaire de l'Université Laval, où il enseigne et conduit des recherches sur la gestion des situations de crise, et aussi résident de Saint-Augustin-de-Desmaures, vient de publier un thriller intitulé *Les manuscrits de la main morte* aux éditions Guy St Jean.



L'auteur, Christophe Roux-Dufort, et son roman *Les manuscrits de la main morte*.

Roman d'anticipation, l'intrigue se situe en 2030, dans un Occident à bout de souffle, étouffé par la surconsommation et l'accumulation de richesses. Surgit une épidémie vraiment étrange qui ne touche que les élites politiques et économiques. Un roman écrit bien avant janvier 2020, et dont l'intrigue, curieusement collée à notre nouvelle réalité, a de quoi faire trembler, précise son éditeur.

Les travaux de l'auteur lui ont valu de nombreux prix. Il a publié une trentaine d'articles et de chapitres et huit ouvrages dont *Le culte de l'urgence: la société malade du temps* et *La première paix mondiale: un itinéraire vers la conscience*. Il collabore également à de nombreux quotidiens. ■

Remise d'une bourse Croque Santé d'une valeur de 1000 \$ à l'école des Pionniers

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

M. Guillaume Paradis directeur du Metro route 138, a remis une bourse Croque Santé de 1000 \$ à la classe de 5^e année de M^{me} Virginie Hudon-Chabot, de l'école des Pionniers, pour la réalisation de leur projet visant à promouvoir les saines habitudes alimentaires chez les jeunes, et plus particulièrement l'augmentation de la consommation des fruits et légumes.

La bourse de 1000 \$ permettra à l'école de mettre sur pied le projet pour l'achat de fruits et légumes et de livres de recettes. « Nous sommes très heureux d'encourager les initiatives en matière de saine alimentation en milieu scolaire. Les projets mis sur pied grâce au programme Croque santé de Metro démontrent aux enfants qu'il est simple et agréable de bien manger, afin de les aider à développer des habitudes de vie saines le plus tôt possible », précise M. Paradis. ■



M. Guillaume Paradis directeur du Metro route 138, M^{mes} Virginie Hudon-Chabot, enseignante et Andrée-Anne Goudreau, directrice adjointe de l'école des Pionniers.

BEAUTÉ DES SOURCES DEVIENT:

INSTITUT CRÉA. ESTHÉTIQUE AVANCÉE

PRINTEMPS

DE QUOI VOTRE PEAU A-T-ELLE BESOIN ?

RAJEUNISSEMENT PRÉVENTION ANTI-ÂGE

RÉTINOL PRÉVENTIF³⁰

200\$
prix régulier 250\$

MÉTHODE NOVATRICE

Soin préventif à débiter dans la trentaine pour des résultats optimisés.

Rajeunissement éprouvé à tout âge.

Résultats après un seul traitement

NETTOYAGE EN PROFONDEUR AVEC UNE MICRODERMABRASION

EXFOLIATION | HYDRATATION PROFONDE | APPARENCE PLUS JEUNE
RÉDUCTION DES IMPERFECTIONS | TEINT ÉCLATANT

ANALYSE SKIN PRO ET CONSULTATION

La promotion prend fin le 30 avril 2021. Disponibilités limitées.
Réservez votre séance au 418 877-7336
811, rte Jean-Gauvin, local 104, Cap-Rouge

50%
de rabais
Pour une durée limitée
99\$
(Prix régulier: 200 \$)

Michel Desjardins part à la retraite avec sérénité

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'ancien directeur général de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge-Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Michel Desjardins, a vécu son dernier jour de travail le 26 mars dernier. Son départ à la retraite risque de ne jamais s'effacer de sa mémoire. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il s'est effectué avec tambours et trompettes, pour ainsi dire. Pour utiliser l'expression exacte, il s'est fait sous les coups de klaxons, tant à Saint-Augustin-de-Desmaures qu'à Cap-Rouge. Et ces coups de klaxons étaient pour souligner la satisfaction et exprimer un grand remerciement pour le travail qu'il effectué au sein de cette Caisse depuis 1997.

« J'ai été très agréablement surpris et c'était très sympathique. À Saint-Augustin-de-Desmaures, par exemple, des employés, des membres, des clients et des nouveaux et anciens des conseils d'administration ont utilisé le stationnement de la Caisse pour monter une haie d'honneur avec leurs voitures, et se tenaient debout entre les véhicules, en respectant la distanciation », souligne M. Desjardins, très heureux et ému de renouer avec ces personnes, dont Sylvie Larouche et Lise Duval, qui étaient sur le comité de sélection de la Caisse lors de son engagement en 1997, Monique Ferland et Bertrand Juneau.

Il quitte son poste sereinement avec le sentiment du devoir accompli. Il a connu d'excellents résultats avant de quitter son poste, les employés sont mobilisés et sensibilisés, la Caisse vit une importante croissance du nombre de ses membres et représente une véritable force conseil pour le milieu, et les affaires sous gestion atteignent les 475 M\$.

Son remplaçant, M. Sylvain Perreault, qui provient de la Caisse Desjardins de l'Université Laval, a déjà occupé les mêmes fonctions aux Caisses de Saint-Augustin-de-Desmaures et de Cap-Rouge, pendant une période de six mois à chaque fois, alors qu'il faisait partie de l'équipe de remplacement de Desjardins, avant l'arrivée de M. Desjardins. Voilà qui est rassurant car M. Perreault connaît le marché et pourra poursuivre le travail amorcé et assurer la continuité.

M. Desjardins entend bien demeurer impliqué et donner un coup de main à la Caisse. « Je vais continuer à agir comme entremetteur pour faire rayonner Desjardins. Je crois toujours à la coopération », termine M. Desjardins. ■



À Saint-Augustin-de-Desmaures, par exemple, des employés, des membres, des clients et des nouveaux et anciens membres des conseils d'administration ont utilisé le stationnement de la Caisse pour monter une haie d'honneur avec leurs voitures.



À Cap-Rouge, c'est sous une forte pluie que de nombreuses personnes se sont déplacées pour souligner le départ à la retraite de M. Desjardins.



Des cadeaux de départ ont été remis à l'ancien directeur général de la Caisse.



M. Desjardins a été agréablement surpris par l'accueil reçu, tant à Saint-Augustin-de-Desmaures qu'à Cap-Rouge.



M. Desjardins a pris quelques minutes pour discuter avec chacun des participants à son départ à la retraite.

POUR UN SOURIRE EN SANTÉ

35 ANS

La référence en dentisterie esthétique à Québec

DENTISTERIE COSMÉTIQUE / EXAMENS ET NETTOYAGES / IMPLANTS / ORTHODONTIE
OBTURATIONS BLANCHES / BLANCHIMENT À LA CHAISE / TRAITEMENT DE CANAL
COURONNES ET OBTURATIONS EN CÉRAMIQUE EN 1 RENDEZ-VOUS
PROTHÈSES ET PARTIELS AMOVIBLES / TRAITEMENT DES GENCIVES

4865, de la Promenade-des-Sœurs,
Québec (Cap-Rouge) G1Y 2W2

418 654-1322
www.dentisteandrecote.ca

CENTRE DENTAIRE
ANDRÉ CÔTÉ
& associés



Dr André Côté

Dr Jean-François La Rochelle



COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

GÉNÉRATEUR DE RÉUSSITES !

LES ÉLÈVES DU COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER SE DISTINGUENT DANS TOUS LES DOMAINES !

EXPOSÉES AU MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

Alice Noël-Sirois et Léa-Jade Beaulieu, deux élèves de 4^e secondaire, vont voir l'une de leurs réalisations exposée au Musée national des beaux-arts du Québec !

Leur travail, réalisé dans le cadre du cours d'arts plastiques de Mme Tremblay, a été sélectionné pour l'exposition Mimésis. Leurs réalisations sont inspirées des œuvres *La ferme Choquette, Beloeil*, d'Ozias Leduc, et *Les ombres qui passent, rivière Nicolet*, de Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté.



Léa-Jade Beaulieu

Les ombres qui passent, rivière Nicolet

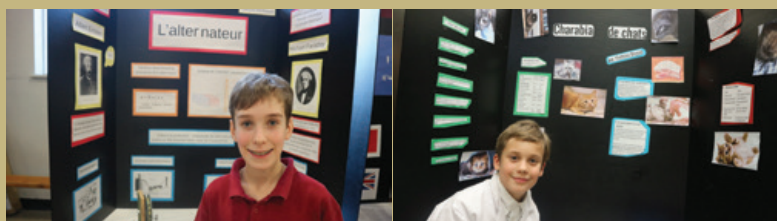
Alice Noël-Sirois

La ferme Choquette, Beloeil

DEUX ÉLÈVES À LA FINALE RÉGIONALE VIRTUELLE DE L'EXPO-SCIENCES

Deux de nos élèves, François Baribeault et Mathieu Drouin, ont représenté le Collège lors de la finale régionale virtuelle de l'Expo-sciences pour présenter leur projet respectif, *L'alterateur* et *Le charabia de chats*.

François a remporté le Prix Projet en conception ou expérimentation – Université du Québec à Rimouski – Campus de Lévis !



GARNIER EN SPECTACLE, L'ART DANS TOUS SES ÉTATS

C'est, encore cette année, un sublime spectacle que nous ont offert nos élèves à l'occasion de Garnier en spectacle - formule virtuelle - le 12 mars dernier ! Nous avons eu droit à 12 numéros de toute beauté : danse, humour, chant, musique ! Bravo à tous les artistes ainsi qu'aux animateurs et aux organisateurs.

Les deux Grands prix du jury ont été attribués à Rosemarie Laliberté et Naïla Shanti Haller. Rosemarie a présenté une sublime interprétation au piano de « Everest » de Vulax et Naïla a proposé une création musicale des plus originale, « Décalage ». Elles présenteront leur numéro lors de la finale régionale de Secondaire en spectacle en avril prochain.

Le prix Coup de cœur du jury est revenu à Florence Jacques qui a charmé tout le monde avec son numéro de danse, « Âme ».



La Maison du Store propose des stores de qualité fabriqués au Québec

(YG) Il y a déjà 15 ans que le propriétaire de la Maison du Store, M. Claude Bouchard, a décidé de fermer tous ses magasins pour offrir exclusivement le service à domicile pour l'achat de stores. Une décision qui lui permet notamment d'offrir la prise de mesures et l'installation gratuite à sa clientèle. En fait, il a misé sur la qualité du service à sa clientèle plutôt que d'investir dans la location d'espaces

d'exposition dans des magasins. Et le client, lui, n'a pas à se déplacer et à subir de longues périodes d'attente en magasin.

Son entreprise se spécialise dans la vente de produits haut de gamme et fabriqués au Québec. « La tendance dans le marché, ce sont les toiles solaires motorisées dans une proportion allant de 60 à 70 %. Ce sont des stores qui bloquent les UVA à 97 % », précise M. Bouchard, qui compte 43 ans d'expérience dans ce domaine. Il s'occupe du marché de Québec métro, alors que son frère Raymond voit à la bonne marche du marché métropolitain de Montréal.

M. Bouchard constate aussi que le marché du store est en pleine croissance alors que de plus en plus de personnes travaillent et aménagent un bureau à la maison. Les aînés qui quittent leur résidence pour s'installer dans des résidences spécialisées représentent aussi une hausse de clientèle importante. Les stores vendus par la Maison du Store sont livrés et installés dans un délai d'environ deux semaines, ce qui est très intéressant compte tenu qu'ils sont complètement fabriqués et non coupés pour être adaptés aux fenêtres. ■



M. Claude Bouchard, propriétaire de la Maison du Store.

Une rencontre conviviale du Club Optimiste de Cap-Rouge

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Club Optimiste de Cap-Rouge s'est récemment réuni virtuellement à la cabane à sucre. L'invitation transmise aux membres quelques jours plus tôt les invitait à se concocter un petit brunch à l'érable ou à profiter de la belle initiative de certains acériculteurs pour se faire livrer un généreux repas « Ma cabane à la maison ».

À quelques jours des activités restreintes des vacances de Pâques, dans une ambiance festive malgré tout, les membres ont également eu droit à des animations sous forme de quiz de trois membres du bureau de direction : la fête de Pâques, le chocolat et le temps des sucres. Parmi les questions pièges, on leur a mentionné d'attendre l'âge de 40 ans avant de mettre un érable en production et que l'origine des œufs décorés remonte à l'antiquité, quoiqu'en France au XV^e siècle l'interdiction de consommer les œufs pendant le carême aurait amené les gens à les accumuler et à les orner pour Pâques. C'est d'ailleurs une pièce de chocolat qui sera remise à la personne gagnante du tirage au sort.

Ainsi, en attendant que les restrictions sanitaires soient assouplies et qu'il puisse reprendre toutes ses activités destinées aux jeunes, le Club Optimiste de Cap-Rouge resserre les liens avec ses membres et vous invite à surveiller les gagnants du concours de vidéo dans les écoles primaires qu'ils ont annoncés le mois dernier dans ce journal. ■

FORMATIONS DE PERFECTIONNEMENT DE COURTE DURÉE EN LIGNE

Formations à 1 \$ de l'heure*

Prix régulier : 275 \$

NOUVEAUTÉS OFFERTES JOUR - MIDI - SOIRÉE

Formations disponibles dès la mi-avril 2021

| Volet bureautique et comptabilité | Volet communication | Volet numérique |
|---|---|--|
| Acomba - 30 h* (facturation et paie) | Anglais des affaires - 30 h (conversation) - Débutant | Commerce électronique - 24 h (vente en ligne) |
| Acomba - 30 h* (fournisseurs et clients) | Anglais des affaires - 30 h (correspondance et rédaction) - Débutant - Intermédiaire/avancé* | Création d'un site Web avec WordPress - 15 h |
| Classement efficace de documents papier et numériques - 30 h | Français - Communications professionnelles - 24 h | Google Analytics - 21 h |
| NOUVEAUTÉ : Excel de base « Lunch and Learn » 2 modules de 12 heures | Communication et service à la clientèle - 18 h | Infonuagerie - Office 365/One drive - 9 h |
| Excel intermédiaire/avancé - 30 h* | Gestion des ressources humaines et leadership - 18 h | Référencement efficace d'un site Web - 24 h* |
| Word - 24 h Traitement de texte intermédiaire/avancé | | Stratégie Marketing Web - 21 h* |

Intelligence artificielle (30 h) : 2 700 \$ | Subvention possible
21 avril au 22 juin 2021 • Mercredi 12 h 30 à 15 h 30

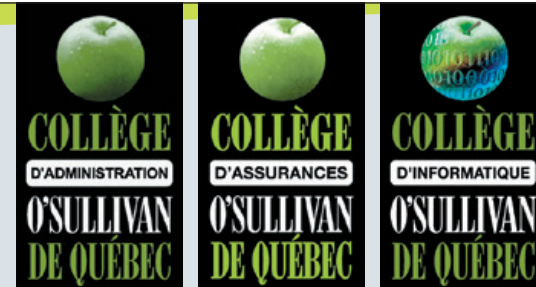
Avec la participation financière de :



Inscrivez-vous dès maintenant!

Nataliia Ivakhova
naivakhova@osullivan-quebec.qc.ca

418 529-3355 • 1 866 944-9044
www.osullivan-quebec.qc.ca



Certaines formations sont subventionnées par le gouvernement du Québec et disponibles à 1 \$ de l'heure*.

Certaines conditions s'appliquent. Places limitées!

Clientèles admissibles à 1 \$/h :

- travailleurs en emploi;
- travailleurs autonomes;
- personnes temporairement sans emploi.

La priorité sera accordée à la clientèle résidant ou travaillant dans la région de la Capitale-Nationale.

Cette offre de formation exclut les étudiants à temps plein, le personnel gouvernemental et municipal, ainsi que les clients de la CNESS et de la SAAQ.

Inscription facile en ligne à partir de notre site Web :

- www.osullivan-quebec.qc.ca;
- onglet *Perfectionnement*;
- section *Formations de perfectionnement*.



MIM

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

MOT DU MAIRE



À pareille date il y a un an, la pandémie nous frappait de plein fouet. Nous étions alors loin de nous douter que ce serait si long avant de voir la fin de cette pénible expérience. Fin qui n'est d'ailleurs pas encore proche, même si l'espoir lié aux vaccins fait maintenant partie de l'équation.

Je reprends ici le texte que je vous écrivais en avril 2020. Pénible constat : le tout est encore tout à fait d'actualité, à quelques nuances près. L'essentiel du message demeure. Ne pas baisser la garde, car la vitesse à laquelle nous retomberons sur nos pieds et l'ampleur des dommages que nous subirons dépendent en grande partie de notre discipline collective. Cela dit, forts des apprentissages et expériences acquis au cours de la dernière année, nul doute que nous saurons collectivement faire preuve de la résilience et du courage requis.

Soyez prudents, prenez soin de vous et des autres. On va finir par s'en sortir.

Sylvain Juneau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

... Extrait du MIM d'avril 2020 ...

Depuis quelques mois, la planète est ravagée par un virus qui, jour après jour, gagne du terrain. Nous avons la chance d'habiter une partie du globe qui aura été touchée après bien d'autres, le Québec ayant été frappé il y a seulement quelques semaines. Cela permet aux autorités gouvernementales de tirer des leçons de ce qui s'est fait de bon et de moins bon ailleurs et d'ajuster les directives et actions en conséquence.

La Direction de la santé publique et le Gouvernement ont les choses bien en mains et prennent les bonnes décisions au bon moment. Au cours des dernières semaines, nombre de consignes ont été données et il importe de continuer à les suivre rigoureusement. La vitesse à laquelle nous retomberons sur nos pieds et l'ampleur des dommages que nous subirons dépendent en grande partie de notre discipline collective. Les directives sont simples et claires : se laver fréquemment les mains, limiter les déplacements au strict nécessaire (dans la mesure où vous n'êtes pas confiné évidemment, auquel cas aucun déplacement n'est acceptable) et respecter les mesures de distanciation physique lorsqu'on doit absolument sortir de chez soi. J'ajouterai ne pas baisser la garde. Aucun relâchement jusqu'à ce tout cela soit derrière nous. Ce sera assurément long et certainement pénible, mais jamais autant que si nous manquons collectivement de rigueur et de persévérance.

L'arrivée du printemps aura sur tous un effet bénéfique et remontera à coup sûr le moral de plusieurs. Cela dit, je vous invite à la prudence et à la retenue. L'heure est grave. Il sera tentant de multiplier les sorties et profiter du retour des beaux jours pour se promener. Si rabat-joie soit mon propos, le principe de base demeure. Protégez-vous et protégez les autres en restant chez vous. Prendre l'air peut se faire chez soi pour la majorité. Il est impératif que les rues ne deviennent pas un lieu de rapprochement. Il ne faut pas y déplacer le problème. Plus il y aura de piétons et de cyclistes dans les rues, moins bien sera contrôlée la propagation du virus et les autorités devront alors éventuellement prendre les mesures en conséquence. Nous sommes en effet au point où le bien-être collectif doit passer avant les libertés individuelles. Évitions-nous cela en restant chacun chez soi autant que possible.

Je suis confiant que collectivement nous saurons prendre nos responsabilités et traverser cette crise. Séparés physiquement pour un temps, mais plus unis que jamais de cœur et d'esprit, nous saurons consentir aujourd'hui les efforts nécessaires et faire le sacrifice de profits immédiats en faveur de l'intérêt collectif à long terme.

Prenons soin les uns des autres. Nous en sortirons plus forts.

Les prochaines séances ordinaires du conseil municipal auront lieu les 6 et 20 avril 2021 à 19 h 30. Les citoyens peuvent y participer en posant leurs questions par courriel à l'adresse greffe@vsad.ca et via la page Facebook [@VSADOfficiel](https://www.facebook.com/VSADOfficiel). Les séances y sont webdiffusées en direct.

L'hôtel de ville est accessible sur rendez-vous du lundi au vendredi, entre 8 h et 16 h.
Contactez-nous au 418 878-2955 ou au info@vsad.ca pour prendre rendez-vous.

••• Pour toute urgence concernant les travaux publics en dehors des heures de bureau, vous pouvez téléphoner au 418 929-0781 •••

Pour tout savoir
sur votre Ville
VSAD.ca



SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX!



@VSADofficiel
@Les Augustinois actifs



@VSADofficiel

ÉLECTIONS 2021

Les élections municipales auront lieu le 7 novembre prochain. Afin de vous dresser un portrait de tous les éléments importants, nous avons mis la page Élections 2021 en ligne sur le site Internet de la Ville à l'adresse vsad.ca/elections2021. Cette page regroupe l'information nécessaire en vue des prochaines élections municipales : dates importantes, comment être candidat, qui peut voter, travailler pour la tenue des élections, etc.

Pour toute question ou pour avoir des renseignements généraux concernant les élections municipales, écrivez à l'adresse courriel election2021@vsad.ca pour poser vos questions. Un membre de l'équipe vous répondra dès que possible.

Si vous préférez, vous pouvez nous écrire et envoyer vos questions par la poste à l'adresse :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Hôtel de ville
Bureau de la présidente d'élection
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

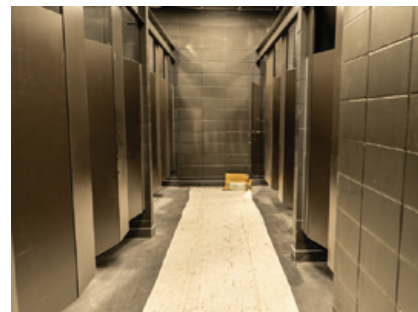
INFO-TRAVAUX



CENTRE COMMUNAUTAIRE MULTIFONCTIONNEL SECTEUR EST (CCMSE)

En avril, la Ville commencera à s'installer graduellement dans le nouveau bâtiment afin d'être fin prête pour accueillir ses premiers usagers à l'été.

Nous vous invitons à suivre la page Facebook de la Ville @VSADOfficiel ou celle du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire @Les Augustinois actifs ou à consulter notre page Web vsad.ca/loisirs pour suivre l'annonce de l'ouverture officielle du CCMSE ainsi que l'horaire des activités sportives qui s'y tiendront.



NIDS-DE-POULE

Les citoyens sont invités à signaler tout nid-de-poule sur le territoire de la ville auprès du Service des travaux publics en utilisant l'application **Voilà ! Signalement** disponible gratuitement sur *Apple Store* et *Google Play* ou à partir de la section *Nous joindre* du site Web de la Ville au vsad.ca/requete.

Les employés de la Ville procéderont avec diligence afin de réparer le tout. Concernant tout incident qui pourrait survenir en lien avec la présence d'un nid-de-poule sur la chaussée, nous appliquons l'article 604.1 de la *Loi sur les cités et villes* : *La municipalité n'est pas responsable du préjudice causé par la présence d'un objet sur la chaussée ou sur une voie piétonnière ou cyclable. Elle n'est pas non plus responsable des dommages causés par l'état de la chaussée ou de la voie cyclable aux pneus ou au système de suspension d'un véhicule.*



La fonte des neiges rime avec printemps, retour des oiseaux et... le retour des enfants en vélo sur nos routes ! Redoublez de prudence aux intersections et devant les entrées.

Besoin d'un nouveau défi ?

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Travailler à la VSAD, c'est un travail **Valorisant** et **Stimulant** dans un environnement **Agréable** ou de nombreux **Défis** t'attendent.

Directeur adjoint – ingénierie travaux publics

Notaire

Technicien inspecteur urbanisme

Conseiller en gestion contractuelle

Personnel électoral

Brigadiers - banque de candidatures

Surveillants - banque de candidatures

Auxiliaire et préposé à l'aréna - sur appel

Auxiliaire travaux publics

Étudiants :

- Voirie, parcs et espaces verts
- Surveillance de parcs (étudiants techniques policières)
- animateurs Crock-Livres
- Aménagement du territoire

Sauveteurs et moniteurs - SODEM

L'emploi du masculin permet d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

Service des ressources humaines | rh@vsad.ca

VSAD.ca



TRAVAUX DE PAVAGE 2021

Des arpenteurs de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ont visité dernièrement certains secteurs en prévision de travaux de pavage qui auront lieu dès la prochaine saison estivale. Les rues visées par ces travaux de planage et de pulvérisation sont* :

Rue du Collège
Rue du Sourcin
Rue de L'Hêtrière
Rue du Charron
Rue Adrienne-Choquette
Rue d'Amsterdam
Rue de la Grand-Voile
Rue de la Sablière
Chemin du Roy

* Les zones ciblées sont à titre indicatif pour le moment et les limites pourraient être modifiées d'ici le début des travaux.



La différence entre des travaux de planage et ceux de pulvérisation de la chaussée ? Le planage consiste à enlever par rabotage, en tout ou en partie, le revêtement bitumineux d'une chaussée existante (jusqu'à environ un maximum de 2 cm); ceci en vue de corriger certains défauts de surface de la chaussée avant la pose du nouveau revêtement bitumineux. La pulvérisation quant à elle, vise à réparer en profondeur la structure de la chaussée.

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures invite les résidents intéressés par l'urbanisme, l'aménagement, l'architecture et le patrimoine, à poser leur candidature afin de siéger comme membre régulier au sein du Comité consultatif d'urbanisme (CCU).

Le CCU joue un rôle actif important dans la planification du territoire. Son mandat principal est de fournir des avis et des recommandations au Conseil municipal sur les sujets concernant l'urbanisme, le zonage, le lotissement et la construction. Il étudie notamment les demandes qui concernent les dérogations mineures, les modifications aux règlements d'urbanisme, les plans de développement, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans d'aménagement d'ensemble, les usages conditionnels et les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'immeuble (PPCMOI). De plus, le CCU agit à titre de Conseil local du patrimoine.

Le CCU siège à huis clos et est constitué de neuf (9) membres permanents : le maire, deux (2) conseillers municipaux et six (6) résidents nommés, dont le mandat est de deux (2) ans, susceptible d'être renouvelé par le Conseil municipal.

CRITÈRES DE SÉLECTION

- Être disponible afin de participer aux réunions qui ont lieu les mercredis à 18 h 30, habituellement une fois par mois;
- Posséder une bonne connaissance du territoire municipal;
- Être dynamique, avoir un esprit ouvert et critique et souhaiter participer activement aux réunions;
- Un atout : avoir une expertise dans le domaine de l'urbanisme, du design, de l'environnement, de l'architecture du paysage, de la construction, de l'architecture ou du patrimoine.

DÉPÔT DE CANDIDATURE ET DATE LIMITE D'INSCRIPTION

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une lettre de motivation à l'attention du Service des ressources humaines de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures au plus tard le 30 avril 2021 soit par courriel à : rh@vsad.ca ou par la poste, à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Hôtel de ville
Service des ressources humaines
Comité consultatif d'urbanisme
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Le Conseil municipal procédera à la nomination des membres du comité en choisissant parmi les candidats.



Découvrez Saint-Augustin-de-Desmaures

CARTE ROUTIÈRE

La carte routière de Saint-Augustin-de-Desmaures a été mise à jour au cours des dernières semaines. Cette carte présente les principaux attraits de notre ville, tels que les pistes cyclables, les parcs, les centres d'intérêt et les lieux publics. Vous pouvez la consulter dans la section *Visiteurs* de notre site Internet à l'adresse suivante : vsad.ca/carte.

LE PARC DU BOISÉ-SAINT-FÉLIX

Situé sur une falaise, le parc du Boisé-Saint-Félix est longé à l'ouest, par la décharge du lac Saint-Augustin, qui se jette dans le fleuve Saint-Laurent. Ce milieu forestier est composé d'une érablière sucrière à bouleau blanc en bordure du cours d'eau et d'une érablière sucrière à hêtre et chêne rouge au sommet de la falaise. En raison du déplacement des glaciers il y a environ 10 000 ans, on retrouve des blocs erratiques dispersés sur le site. Un panneau d'interprétation archéologique offre un clin d'œil historique de la présence amérindienne dans cette région.

La Ville souhaite également rappeler aux utilisateurs de respecter les balises des sentiers, afin de respecter les terrains privés situés aux limites du parc.



VOUS HABITEZ DANS UN SECTEUR ASSUJETTI À UN PLAN D'IMPLANTATION D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA) OU UN IMMEUBLE PATRIMONIAL ?

Pour les propriétés situées à l'intérieur d'un secteur assujéti au PIIA ou dans un immeuble patrimonial, un permis de construction ou un certificat d'autorisation est nécessaire pour des travaux qui ne requièrent habituellement qu'une déclaration.

Le *Règlement n° 915-93 relatif aux plans d'implantation d'intégration architecturale* a été mis à jour le 18 février dernier, vous pouvez le consulter dans la section *Règlements* au vsad.ca/règlements.

Pour savoir si votre propriété se trouve dans un de ces cas, contactez le Service de l'urbanisme :
Courriel : urbanisme@vsad.ca
Téléphone : 418 878-2955

BRIS LORS DU DÉNEIGEMENT

Nous vous rappelons que tout au long de l'hiver, lors des opérations déneigement de la Ville, de la neige a pu être soufflée sur les terrains avoisinants, lorsque la configuration du terrain le permettait. En effet, la *Loi sur les compétences municipales* permet aux municipalités de projeter la neige qui recouvre la voie publique sur les terrains privés contigus.

La Ville agit avec prudence et diligence à cet égard et elle ne peut pas être tenue responsable des bris si elle n'a commis ni faute ni négligence. Cependant, malgré toutes les précautions prises lors des opérations déneigement, il se peut que des biens aient été endommagés.

Si une telle situation vous concerne, vous pouvez présenter une réclamation détaillée (photos avant-après si possible, moyens de protection utilisés, soumissions ou factures de réparation) via notre système de requête en ligne : vsad.ca/requete dans la section *Requête ou demande d'intervention*; nature de la demande : « *Déneigement (Neige)* ». Vous pouvez également le faire auprès du Service des travaux publics à l'adresse courriel : travauxpublics@vsad.ca.

Toute réclamation concernant un bris survenu à l'occasion du déneigement pour la saison hivernale 2020-2021 doit être soumise **au plus tard le 1^{er} juin 2021**. Aucune réclamation ne sera retenue après cette date.



ENCAN, MUSIQUE et DÉCOUVERTE

CONCOURS AMATEUR VIRTUEL POUR LES JEUNES de 10 à 19 ans



Encan virtuel du
16 au 30 avril 2021

9:00 AM clublionscrsa.org/encan



Club Lions de
Cap-Rouge - Saint-Augustin

*Vous avez du talent en musique,
avez le goût de montrer votre savoir-faire,
en solo, en duo ou en groupe ?*

*N'hésitez pas à répondre à l'invitation qui sera lancée
prochainement dans les différentes écoles du territoire*

*Pour ce faire, vous devrez préparer une vidéo de votre
prestation et la soumettre au comité pour évaluer
votre performance pour le 31 mars*

clublionscrsa.org/musique

*Parmi toutes les vidéos reçues, 12 seront retenues
pour la grande finale. Un certificat de participation
et trois gagnants se verront remettre un prix.*

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



| |
|---|
| Ordures BIMENSUELLE |
| Les ordures seront collectées aux deux semaines puis à toutes les semaines à partir du 5 avril. |
| Recyclage |
| Le ramassage du recyclage se poursuit toutes les semaines. |
| Encombrants |
| La prochaine collecte des encombrants aura lieu le 4 mai 2021 . Inscription obligatoire par téléphone au 418 878-2955 ou par Internet dans la section <i>Requête et demande d'intervention</i> dans la page <i>Nous joindre</i> de notre site Web avant le lundi 3 mai à midi. |
| Résidus verts |
| Collectes des résidus verts du 19 avril au 13 mai inclusivement. |
| Écocentres |
| À partir du 15 avril, l'horaire d'été* s'appliquera. Lundi et mardi : 12 h à 17 h Mercredi : 12 h à 21 h Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h Samedi et dimanche : 8 h à 17 h * Les chargements peuvent être refusés 30 minutes avant la fermeture , pour permettre à l'écocentre de fermer à l'heure prévue. Les consignes sanitaires doivent être respectées, soient : le port du couvre-visage, le nombre restreint de personnes sur le site, la distanciation physique de 2 m, les enfants et les animaux doivent demeurer dans le véhicule en tout temps. |

**PARTICIPATION CITOYENNE
GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

La Communauté métropolitaine de Québec a récemment lancé un projet de participation citoyenne sur la gestion des matières résiduelles. Nous vous en avons parlé dans le MIM de mars. Cette démarche permettra de répondre à certaines questions soulevées et d'expliquer l'état d'avancement du projet. Cela sera également l'occasion de recueillir les idées, questions et observations qui pourraient contribuer à enrichir le processus de révision.

La Communauté offre la possibilité aux citoyens et aux partenaires de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures d'exprimer leurs idées et leurs opinions via la nouvelle plateforme de consultation publique *Bâtir ensemble* : <https://www.batirensemble.cmquebec.qc.ca/repensons-la-gestion-de-nos-matieres-residuelles>.

Le succès de cette démarche est étroitement lié à la participation d'un grand nombre de personnes. Proposez vos idées ou joignez le forum jusqu'au 30 juin.



AVRIL

| L | M | M | J | V |
|----|----|----|----|----|
| | | | 1 | 2 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

MAI

| L | M | M | J | V |
|----|----|----|----|----|
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 31 | | | | |

PROJET PILOTE PORTANT SUR LES RÉSIDUS ALIMENTAIRES

Au cours des prochaines semaines, un projet pilote portant sur les résidus alimentaires sera implanté à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures en collaboration avec la Ville de Québec.

Du 12 au 25 avril, vous pourrez remplir le formulaire afin de vérifier votre admissibilité à participer à ce projet pilote. Ce formulaire prendra environ deux minutes à compléter. Les renseignements qui y sont recueillis seront traités de façon confidentielle. Surveiller nos différents médias, pour ne pas manquer la diffusion du formulaire. Tous les détails de ce projet seront ajoutés à notre page *Matières résiduelles* du site Internet de la Ville à l'adresse vsad.ca/matieresresiduelles.

Le projet pilote se déroulera du 29 mai au 18 juin 2021.

Collecte des résidus alimentaires

**Participez au projet pilote!
Du 29 mai au 18 juin 2021**

La Ville a besoin de vous!

Contribuez au futur déploiement de la collecte des résidus alimentaires par sacs.

Le projet pilote vise à évaluer :

- le choix du sac et du contenant de cuisine
- le comportement des sacs dans les camions de collecte

Vos commentaires permettront de choisir les meilleurs outils de récupération en vue du déploiement de la collecte à grande échelle en 2022. Le matériel à tester et les instructions vous seront distribués à votre porte après votre inscription.

Pour participer et pour en connaître davantage, consultez le vsad.ca/matieresresiduelles

Vous pouvez vous inscrire à ce projet pilote du 12 au 25 avril



ENFIN LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ !

UN BON MOMENT POUR FAIRE RAMONER VOTRE CHEMINÉE

Les cheminées des poêles à bois doivent être ramonées au moins une fois par année, préalablement au printemps pour enlever la suie et les dépôts inflammables. Le ramonage permet de déceler la présence de bris ou de détérioration ainsi que d'optimiser l'efficacité du système de chauffage. Il permet aussi de prévenir les intoxications au monoxyde de carbone en évacuant la fumée et les gaz toxiques.

- Les dépôts sont plus faciles à retirer à cette période de l'année, car ils sont secs ;
- Le ramonage au printemps permet de diminuer les refoulements d'odeur et de particules fines dans la maison provoqués par les courants d'air en raison de l'inversion de tirage d'air dans la cheminée ;
- S'il y a des réparations à faire, le propriétaire aura le temps de les faire avant l'hiver.



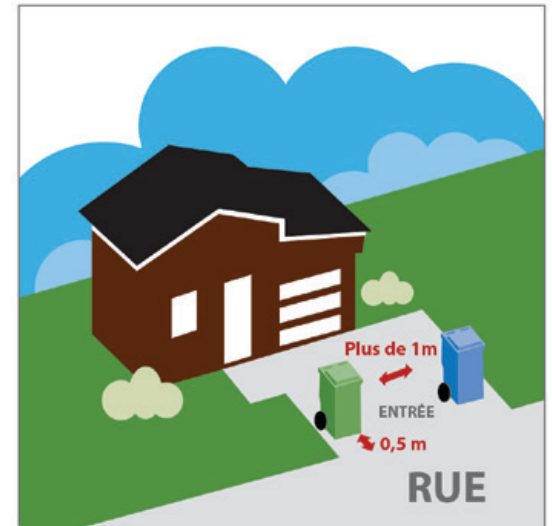
ABRIS D'HIVER TEMPORAIRES

En vertu du *Règlement de zonage municipal 480-85*, vous avez jusqu'au 1^{er} mai pour démonter votre abri d'auto d'hiver temporaire.



NETTOYAGE PRINTANIER DES RUES ET DES TROTTOIRS

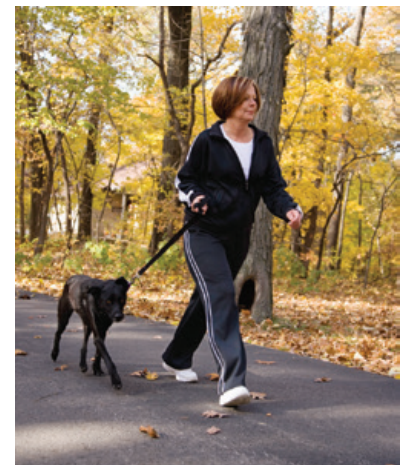
Les employés du Service des travaux publics de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures procéderont bientôt, si les conditions climatiques le permettent, au nettoyage des rues de la ville. Nous désirons rappeler aux citoyens qui font l'entretien de leur terrain de ne pas laisser la terre ou le chaume dans la rue. Aussi, afin de faciliter ce nettoyage, nous vous demandons de placer vos bacs dans votre entrée, dans l'emprise municipale.



PROPRETÉ ET SÉCURITÉ DE NOTRE VILLE !

Avec l'arrivée du printemps et l'apparition des belles journées ensoleillées, les sorties à l'extérieur ainsi que les promenades avec votre animal de compagnie seront de plus en plus fréquentes. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est soucieuse de maintenir l'harmonie entre les citoyens et les animaux domestiques. C'est pourquoi elle vous rappelle ces petites règles à respecter :

- Maintenir votre chien en laisse;
- Éviter les aires publiques pour enfants;
- S'assurer qu'il ne trouble pas la quiétude du voisinage;
- Ne pas le laisser sans surveillance;
- Retirer immédiatement et proprement ses excréments.



Pour obtenir tous les détails régissant les animaux domestiques, vous pouvez consulter le *Règlement 2017-519 sur les animaux domestiques* en ligne au vsad.ca/reglements dans la section des *Règlements municipaux/paix et bon ordre*.

MARCHÉ PUBLIC SAINT-AUGUSTIN

Lors de la séance ordinaire du 16 mars dernier, le conseil municipal a donné son soutien au projet de Marché public Saint-Augustin en annonçant de quelle manière la Ville apportera un support financier et technique.

En effet trois résolutions ont été approuvées soient :

- De verser une aide financière de 5 000 \$;
- D'accepter que l'organisme utilise le parc du Millénaire, l'allée adjacente à la bibliothèque Alain-Grandbois et la gloriette;
- D'accorder un prêt d'équipements (quinze tentes, des tables et des chaises).



Les entreprises voulant participer à cette première édition 2021 ont jusqu'au 10 avril pour s'inscrire. Utilisez l'adresse courriel marchepublicsaintaugustin@gmail.com afin de manifester votre intérêt ou pour toute demande d'information. Pour la première phase, l'organisme désire donner la priorité aux entreprises augustinoises.

Le marché public aura lieu tous les dimanches dès le 4 juillet, et ce, jusqu'au 19 septembre, de 10 h à 14 h. Il se situera dans le parc du Millénaire sur la rue Jean-Juneau, entre la bibliothèque Alain-Grandbois et le pavillon Laure-Gaudreault.

DISCUSSION AVEC

Marie Laberge

Dramaturge, romancière

VENDREDI 16 AVRIL À 19 H

L'ÉCRITURE A TOUJOURS - OU PRESQUE! - HABITÉ SA VIE. DE SES PREMIERS ÉCRITS AUX 20 ANS DE LA TRILOGIE LE GOÛT DU BONHEUR, L'ÉCRIVAINNE VOUS PARLE DE SA PASSION.



LE TOUT SE DÉROULERA SUR LA PLATEFORME ZOOM.



INSCRIPTION EN LIGNE SUR VSAD.CA/CULTURE

DISCUSSION AVEC

Alex Beaulieu-Marchand

ATHLÈTE AUGUSTINOIS, MÉDAILLÉ OLYMPIQUE

MERCREDI 21 AVRIL À 19 H

IL SERA QUESTIONNÉ PAR L'ANIMATEUR DE RADIO PIERRE BLAIS - JOURNALISTE SUR SA VIE D'ATHLÈTE, SES OBJECTIFS ET SES APPRENTISSAGES.

VOUS POURREZ VOUS JOINDRE À LA DISCUSSION.



INSCRIPTION EN LIGNE SUR VSAD.CA/CULTURE

AGRICULTEURS RECHERCHÉS POUR FAIRE PARTIE DU PROGRAMME D'ADOPTION DE CHATS DE FERME

La SPA de Québec cherche des agriculteurs qui souhaitent accueillir des chats sur leur ferme. Ce programme a été mis en place dans le but de sauver des chats qui ne sont pas propices pour vivre dans une maison. Ces chats sont souvent très craintifs de l'homme, car ils ont toujours vécu à l'extérieur.

Pour ce faire, les agriculteurs voulant adopter l'un de ces chats doivent être en mesure d'offrir un refuge isolé et chauffé à l'animal, de l'eau et de la nourriture tous les jours, ainsi que des soins vétérinaires, au besoin. Les agriculteurs ne doivent pas habiter près d'une route passante. Les participants à ce programme doivent être prêts à payer 75 \$ pour un chat stérilisé, microchipé et vacciné.

Pour avoir plus d'informations sur ce programme, visitez le site Internet spade-quebec.ca/.



DU 7 AU 30 AVRIL

Spectacle de Pâques «À la rescousse du chocolat»
Par Animations Clin d'oeil
Spectacle offert sur demande jusqu'au 15 avril.
Inscrivez-vous pour obtenir le lien. Pour toute la famille.

Conférence
«Le Japon - voyage dans le temps et l'insolite»
Avec Pierre-Luc Côté
Le mercredi 7 avril à 19 h

Atelier créatif «Peinture avec de la pâte à modeler»
par Artis Créatifs
Le vendredi 11 avril à 13 h
(Après l'inscription, le matériel doit être récupéré à la bibliothèque Alain-Grandbois)

Discussion avec Marie Laberge
Dramaturge, romancière
Le vendredi 16 avril à 19 h

Discussion avec Alex Beaulieu-Marchand
Skieur acrobatique, médaillé Olympique
Le mercredi 21 avril à 19 h

Atelier culinaire pour les adultes
«Adieu les lunchs routiniers» par L'Escouade culinaire
Le dimanche 25 avril à 13 h
(la liste des ingrédients nécessaires à avoir à la maison sera communiquée aux participants avant l'activité)

Heure du conte pour les 0-5 ans
Avec Brigitte Brideau
Le samedi 24 avril à 10 h

Atelier culinaire pour les enfants en pédago
«Pizza mamma mia» par L'Escouade culinaire
Le lundi 26 avril à 13 h
(la liste des ingrédients nécessaires à avoir à la maison sera communiquée aux participants avant l'activité)

Conversation anglaise
Avec Jacqueline Bétit **50+**
Les jeudis 15 et 29 avril à 10 h

50+ Viactive (tous les vendredis)
Avec Line Rancourt
Jusqu'au 30 avril à 10 h 30

Danse country
Avec Jeanne-D'Arc Proteau **50+**
Le mardi 13 avril 13 h 30
JOIGNEZ-VOUS
À NOUS
VIRTUELLEMENT



Toutes les mesures recommandées par la Santé publique seront mises en place et respectées par tous.

Abonnez-vous à la page Facebook
Les Augustinois actifs pour rester informé.
Consultez le VSAD.ca



Arts



Sports



Sciences



Aventures

PROGRAMMES SPÉCIALISÉS

Rabais de 80 \$ par semaine pour les résidents

Inscriptions en cours

campkeno.com/camp-de-jour



K É N O
DEVENIR PLUS GRAND QUE NATURE

LOISIRS PRINTEMPS 2021



K É N O

DES COURS EN LIGNE OU EN PLEIN AIR
pour vous permettre de pratiquer vos
activités de loisir tout le printemps

Inscriptions en ligne dès maintenant
vsad.ca/loisirs



MUSIQUE*
Chant | Piano

SPORT
Tennis - Mini | Débutant | Intermédiaire | Adulte

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE 50+
Stretching et tonus en plein air
Conditionnement physique en plein air

ENTRAÎNEMENT PHYSIQUE
Entraînement en plein air

ATELIER PARENT-ENFANT
Développer la confiance en soi**

FORMATION
ABC du jardinage écologique
Identification de champignons sauvages**
Pêche à la mouche - initiation à la pêche

*Cours offerts en présentiel ou en vidéoconférence en cas de confinement.

**Cours offerts uniquement en vidéoconférence.

Du lundi au vendredi, entre 8 h et 17 h

info@campkeno.com

vsad.ca/loisirs

t 418-872-9949

f 418-872-1239



Crédit photo : Yvon Giroux

Les copropriétaires du restaurant Tuscanos, MM. Ali Laurianne et Demetre Triantafyllou.

Le Tuscanos vous invite à découvrir ses rénovations et son rafraîchissement

(YG) Les copropriétaires du restaurant Tuscanos, MM. Demetre Triantafyllou et Ali Laurianne, viennent d'effectuer la réouverture du restaurant après une éclipse de neuf mois en raison de la pandémie. Au cours de la première vague, ils avaient poursuivi leurs activités avec les plats à emporter. À l'arrivée de la deuxième vague, ils ont plutôt décidé de cesser provisoirement leurs activités et de procéder à la rénovation de leur cuisine ainsi qu'au rafraîchissement de la salle à manger.

Ils ont donc effectué leur réouverture le 9 mars dernier avec l'aide de 30 des 60 employés pré COVID-19 et qui sont revenus au bercail. Les copropriétaires sont donc à la recherche de personnel pour renforcer leur

équipe, dont plusieurs y travaillent depuis maintenant 18 ans.

Les deux restaurateurs étaient visiblement heureux de retrouver leur clientèle, et ce fut réciproque. La page Facebook du restaurant a reçu 7200 clics entre la fermeture en octobre et le Jour de l'an, soulignant l'envie de la clientèle de retrouver leur restaurant préféré. M. Triantafyllou mentionne s'être beaucoup ennuyé de celle-ci.

De plus, il s'efforce également de redonner à la communauté, notamment à Opération Enfant Soleil, au Club Rotary de Val-Bélair, au Club Lions de L'Ancienne-Lorette et au Carnaval. Il s'engage à poursuivre son engagement envers les organismes et dans la communauté. ■

Encan, musique et découvertes, c'est parti!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Encan, musique et découvertes, c'est parti! Telle est la thématique retenue par le Club Lions CRSA pour la tenue de deux activités en période de pandémie: le concours amateur et l'encan silencieux.

Pour leur principale activité annuelle, soit le concours amateur: les invitations ont été lancées dans les écoles des deux municipalités et les candidats ont jusqu'au 31 mars pour déposer leur vidéo à l'adresse: «clublionscrsa.org/musique». Le comité retiendra 12 candidats, lesquels seront appelés à la captation de leur prestation du 26 au 29 avril dans le respect des mesures sanitaires.

Quant à l'encan silencieux, les entreprises et les particuliers ont été invités à faire un don ou à remettre un article au début du mois de mars. Les membres Lions, quant à eux, sont déjà en contact avec leurs commanditaires habituels en faisant appel, encore cette année, à leur générosité. Plusieurs ont déjà répondu positivement. Le site est maintenant accessible via le lien suivant: «clublionscrsa.org/encan», publicisé sur leurs réseaux sociaux et à tous leurs contacts.

Les articles reçus seront déposés sur le site précité du 16 au 30 avril. Vous pourrez suivre les mises et surtout la vôtre à partir de ce lien: «FOLLOWMYBIDS». Si vous êtes la personne ayant soumis la mise la plus élevée sur un lot lors de la clôture le 30 avril à 9 h, vous serez avisé automatiquement par l'application, soit par notification sur votre cellulaire, par texto ou courriel. Les gagnants seront annoncés durant la soirée. Quant au paiement et à la récupération de votre lot, vous recevrez toutes les informations nécessaires dès le 1^{er} mai.

Pour en savoir un peu plus, suivez leur site Internet: clublionscrsa.org et/ou Facebook: www.facebook.com/clublionscrsa. ■



chlorophylle

Conseiller-ère vente au détail

RECHERCHÉ!

Tu es un(e) passionné(e) de nature et tu adores relever de nouveaux défis?
Tu as soif d'apprendre et tu aimes travailler en équipe?

UN DE CES POSTES EST POUR TOI!

DESCRIPTION DU POSTE

Chlorophylle est à la recherche de candidats(es) pour combler un poste de conseiller(ère) en vente pour son magasin de St-Augustin. La personne devra accueillir les clients, conseiller sur différents produits offerts, vendre, opérer la caisse, aider à l'étalage et à la réception de la marchandise.

SOMMAIRE DU POSTE

Date d'entrée en fonction : Dès que possible
Salaire à discuter
Temps plein - 30h à 35h
Temps partiel - 15h à 20h
Quart de travail de jour, soir et fin de semaine

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

Secondaire terminé
1 à 2 années d'expérience reliées à l'emploi
Parler français
Posséder une bonne connaissance des produits Chlorophylle serait un atout.

AVANTAGES

Assurances collectives
Formation continue
Rabais employés

Venez porter votre curriculum vitae à :

Madame Stéphanie Millot
Courriel : dirstaugustin@Chlorophylle.net
Téléphone : 418 878-5306
www.chlorophylle.com

COMPTABILITÉ TDL

SERVICE D'IMPÔTS ET TENUE DE LIVRE

JONATHAN COUILLARD
TECHNICIEN COMPTABLE

BUR. 418 914-8308

CELL. 418 998-9363

JOCOMPTABILITE@HOTMAIL.COM

On a tous de bonnes questions sur la vaccination



Au Québec, la vaccination contre la COVID-19 s'est amorcée en décembre 2020. Cette opération massive vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19 ainsi qu'à freiner la circulation du virus de façon durable. Par la vaccination, on cherche à protéger la population vulnérable et notre système de santé, ainsi qu'à permettre un retour à une vie plus normale.

LA VACCINATION EN GÉNÉRAL

Pourquoi doit-on se faire vacciner?

Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies.

À quel point la vaccination est-elle efficace?

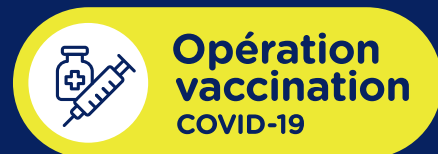
La vaccination est l'un des plus grands succès de la médecine. Elle est l'une des interventions les plus efficaces dans le domaine de la santé. Cela dit, comme tout autre médicament, aucun vaccin n'est efficace à 100 %. L'efficacité d'un vaccin dépend de plusieurs facteurs, dont :

- l'âge de la personne vaccinée;
- sa condition ou son état de santé (ex. : système immunitaire affaibli).

L'EFFET DES VACCINS EN UN COUP D'ŒIL



- L'Organisation mondiale de la santé (OMS) estime que la vaccination permet d'**éviter plus de deux millions de décès** dans le monde chaque année.
- Depuis l'introduction des programmes de vaccination au Canada en 1920, la **poliomyélite a disparu** du pays et plusieurs maladies (comme la **diphtérie**, le **tétanos** ou la **rubéole**) sont presque éliminées.
- La **variole** a été **éradiquée** à l'échelle planétaire.
- La principale bactérie responsable de la **méningite bactérienne** chez les enfants (*Hæmophilus influenzae* de type b) est maintenant **beaucoup plus rare**.
- L'**hépatite B** a **pratiquement disparu** chez les plus jeunes, car ils ont été vaccinés en bas âge.



LA VACCINATION CONTRE LA COVID-19

Le vaccin est-il sécuritaire?

Oui. Les vaccins contre la COVID-19 ont fait l'objet d'études de qualité portant sur un grand nombre de personnes et ont franchi toutes les étapes nécessaires avant d'être approuvés.

Toutes les étapes menant à l'homologation d'un vaccin ont été respectées. Certaines ont été réalisées de façon simultanée, ce qui explique la rapidité du processus. Santé Canada procède toujours à un examen approfondi des vaccins avant de les autoriser, en accordant une attention particulière à l'évaluation de leur sécurité et de leur efficacité.

Quelles sont les personnes ciblées pour la vaccination contre la COVID-19?

On vise à vacciner contre la COVID-19 l'ensemble de la population. Cependant, le vaccin est disponible en quantité limitée pour le moment. C'est pourquoi certains groupes plus à risque de développer des complications de la maladie sont vaccinés en priorité.

Peut-on cesser d'appliquer les mesures sanitaires recommandées lorsqu'on a reçu le vaccin?

Non. Plusieurs mois seront nécessaires pour protéger une part suffisamment importante de la population. Le début de la vaccination ne signifie pas la fin des mesures sanitaires. La distanciation physique de deux mètres, le port du masque ou du couvre-visage et le lavage fréquent des mains sont des habitudes à conserver jusqu'à nouvel ordre.

Comment les groupes prioritaires ont-ils été déterminés?

La vaccination est recommandée en priorité aux personnes qui courent un risque plus élevé de complications liées à la COVID-19, notamment les personnes vulnérables et en perte d'autonomie résidant dans les CHSLD, les travailleurs de la santé œuvrant auprès de cette clientèle, les personnes vivant en résidence privée pour aînés et les personnes âgées de 70 ans et plus. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à de plus en plus de personnes.

Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1 Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2 Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3 Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4 Les communautés isolées et éloignées.
- 5 Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6 Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7 Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8 Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9 Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10 Le reste de la population de 16 ans et plus.

Est-ce que je peux développer la maladie même si j'ai reçu le vaccin?

Les vaccins ne peuvent pas causer la COVID-19, car ils ne contiennent pas le virus SRAS-CoV-2 responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant sa vaccination ou dans les 14 jours suivant sa vaccination pourrait quand même faire la COVID-19.

La vaccination contre la COVID-19 est-elle obligatoire?

Non. Aucun vaccin n'est obligatoire au Québec. Il est toutefois fortement recommandé de vous faire vacciner contre la COVID-19.

Est-ce que le vaccin est gratuit?

Le vaccin contre la COVID-19 est **gratuit**. Il est distribué uniquement par le Programme québécois d'immunisation. Il n'est pas possible de se procurer des doses sur le marché privé.

Si j'ai déjà eu la COVID-19, dois-je me faire vacciner?

Oui. Le vaccin est indiqué pour les personnes ayant eu un diagnostic de COVID-19 afin d'assurer une protection à long terme.

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

1 877 644-4545

Québec 

Organismes présents sur le secteur de Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Les organismes présents dans le milieu jouent un grand rôle sur la vie de la communauté, sur les plans social, culturel et communautaire. Le Journal présente une liste de ceux-ci, présents sur le territoire de Cap-Rouge-Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

| | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|--|--|
| 72^e groupe scout de Cap-Rouge Isabelle Martineau groupe_scout_cap-rouge@hotmail.com 418 872-3774 | 124^e Groupe Scout de Saint-Augustin Michael Sheaff Chef de Groupe 124 ^e Groupe Scout Saint-Augustin Scout124e-DistrictQC@outlook.com | ACEF Québec Marc Cloutier acefque@gmail.com 418 522-1568 | Aféas de Saint-Augustin-de-Desmaures Cécile Boucher Bédard cbbedard@hotmail.com 418 878-2888 | ARO club de plongeon de Québec Dany Boulanger info@aroplongeon.aro@gmail.com aroplongeon.ca | Association canadienne pour la santé mentale Monique Boniewski info@acsmquebec.org 418 529-1979 | Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures (ACSAD) Julie Lapointe culturestaugustin.wordpress.com Facebook Instagram culturestaugustin@gmail.com | Association de baseball Noroit François Couture info@baseballnoroit.com baseballnoroit.com |
| Association de hockey mineur de Cap-Rouge / Saint-Augustin Richard Cayouette richard.cayouette@hockeycrsa.com 418 455-9247 | Association de jumelage de Cap-Rouge / Saint-Augustin Hélène C. Bernier ajcrsa@gmail.com 418 914-7125 | Atelier d'écriture de Cap-Rouge Yolande Vendette 418 653-7092 | Camp école Kéno info@campkeno.com campkeno.com 418 872-9949 | CBRSA Normand Villeneuve 418 641-6413 poste 2969 info@cbrcr.org | Centre CASA – Maison de thérapie Jacques Vézina casa@centrecasa.qc.ca centrecasa.qc.ca 418 871-8380 | Centre Le Passage Nathalie Paquet info@centrelapassage.org 418 527-0916 | Centre Le Rucher Valérie Hourdeaux 418 872-0110 info@centrelerucher.ca |
| Centre multiethnique de Québec Dominique Lachance dlachance@centremultiethnique.com 418 687-9771 | Cercle de Fermières de Saint-Augustin Ginette Bourassa ginettebourassa@hotmail.com 418 953-8399 | Cercle de musique de Cap-Rouge Catherine St-Laurent info@cmcaprouge.org 418 650-7796 | Chevaliers de Colomb conseil 13420 Mario Fortin mariofortin60@videotron.ca 418 871-9880 | Club Aérogym Marie-Ève Rochette clubaerogym_inc@hotmail.com 418 990-1099 | Club d'astronomie Vega de Cap-Rouge Philippe Moussette vegacrcq@hotmail.com | Club de badminton de Saint-Augustin Louise Rheault louiserheault@videotron.ca 418 872-6056 | Club de BMX Québec-Saint-Augustin (QSA) Marc Gagnon clubbmxqsa@gmail.com bmxqsa.com |
| Club de marche de Saint-Augustin Rhéa Bourgeois fr.dequen@videotron.ca 418 878-2762 | Club de natation C.N.Q. Myriam Desroches administration@cnq.club 418 656-5837 | Club de patinage artistique de Saint-Augustin Brigitte Keable info@cpastaugustin.com | Club de soccer CRSA Jérémie Blanchette j.blanchette@soccercrsa.ca soccercrsa.ca | Club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin Jean-François Simard jeff.simard@videotron.ca | Club de tennis du Tracel Denis Bélanger tennistracel@gmail.com | Club de tennis St-Augustin Jean Chalifour jean.chalifour@tennis-st-augustin.com | Club FADOQ Cap-Rouge Huguette Giroux info@fadoq-quebec.qc.ca 418 650-3552 |
| Club FADOQ La Moisson d'Or Michel Juneau mikejuno@videotron.ca club.fadoq.ca/t032 | Club Kiwanis Québec info@kiwanisquebec.org | Club Lions Cap-Rouge / Saint-Augustin Laval Girard lis_girard@hotmail.com 418 658-2400 | Club Optimiste de Cap-Rouge inc. Michèle LaRoche opticaprouge@gmail.com 418-914-9570 | Club sportif 50 + Cap-Rouge Hélène Bellefeuille info@clubsportif50cr.org | Club Yoseikan Budo Saint-Augustin Daniel Rivard rivard.daniel@gmail.com 418 575-1446 | Collectif 55+ collectif55plus@gmail.com | Comité d'aide aux malades et aux aînés (CAMA) 418 653-5643 |
| Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri Marc Bégin 418 999-3305 | Conseil de bassin du lac Saint-Augustin Louis Désilets lacsaintaugustin@gmail.com lacsaintaugustin.com | Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge Normand Villeneuve info@cbrcr.org 418 641-6413, poste 2969 | Corps de cadets de la marine Audrey-Anne Morel-Girard 287marine@cadets.gc.ca 418 476-0287 | Courtepointe (La) Valérie Dubé info@lacourtepointe.ca 418 657-3836 | École de danse Espace Danse Marcelle Turgeon 418 831-3054 | Entraide Naturo-Lait 418 663-2711 www.entraidenaturolait.com | Fondation Annie-Caron fondationac2000@gmail.com facebook.com/fondationac |
| Fondation d'aide aux athlètes carougeois Suzette Leblanc s_leblanc@videotron.ca | Fondation Élan Annie Gagnon annie.gagnon@irdpq.qc.ca 418 529-9141, poste 4366 | Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel Catherine Émond 418 655-9399 fondation.patrimoine@fqppn.org | Fondation Réno-Jouets Annie Asselin info@fondationrenojouets.ca 418 877-6758 | Fondation Village Monde Isabelle Vitté-Mony info@villagemonde.com 418 317-6466 | Friperie Saint-Augustin (La) Sylvain Gilbert friperiest-augustin@videotron.ca 418 878-2036 friperiest-augustin.org | Groupe vocal La-Mi-Sol Chantal Brochu 418 955-3334 chantalbrochu@gmail.com groupevocallamisol.org | Jumelage Saint-Félix Grégoire Bissonnette 418 871-3142 jumelagesfelix@hotmail.com |
| Laura Lémerville Sandra Lambert sandra.lambert@lauralemerville.ca 418 462-3325 | Les artisanes au fil du temps Hélène Simon 418 641-6413, poste 3879 lesartisanesaufildutemps@gmail.com | Le Grand Circuit Familial Élaine B. Marier emariere@grandcircuitfamilial.ca grandcircuitfamilial.ca | Ligue Navale du Canada Succ. Cap-Rouge / Saint-Augustin Gilles Fressoz Président 418 333-1357 le287@hotmail.com ccmrc287.com | Groupe vocal Les Loriots de Cap-Rouge Line Paulin 418 576-0340 | Maison de la famille Louis-Hébert Caroline Lafrance info@maisonfamillelouishebert.com 418 681-0141 | Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy Rosanne Montminy grandsparents2014@gmail.com 418 658-8484 | Maison des jeunes de Cap-Rouge La Symbiose Michel Boissel mdj.symbiose@bellnet.ca 418 650-7780 |

TROUVER VOTRE ENTRAÎNEUR N' AURA JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE !

VOUS ÊTES ENTRAÎNEUR ?
CRÉEZ VOTRE PROFIL ET SOYEZ DISPONIBLE POUR NOS UTILISATEURS.

Disponible sur
Google Play

Disponible sur
Apple Store

Disponible sur votre
NAVIGATEUR

HIVER 2021

WWW.ONFIT.CA | WWW.INSTAGRAM.COM/ONFITAPP

Organismes présents sur le secteur de Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures (suite)

| | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|
| <p>Maison des jeunes de Saint-Augustin L'Intrépide et L'Illusion France Dorval 418 878-3801 mdjintrepide@videotron.ca mdjstaugustin.com</p> | <p>Maison Hélène-Lacroix Julie Beaulieu info@maisonhelenelacroix.com 418 527-4682</p> | <p>Maison L'Éclaircie Myriame Trudel info@maisonleclaircie.qc.ca 418 650-1076</p> | <p>La Maison Léon-Provancher info@maisonleoprovancher.com 418 650-7785</p> | <p>Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Chantal Larouche info@hebergementjeunesse.org 418 659-1077</p> | <p>Mieux-être des immigrants Serge Thériault info@meiquebec.org 418 527-0177</p> | <p>Moisson Québec info@moissonquebec.com 418 682-5061</p> | <p>Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge maacr@outlook.com 418 641-6301, poste 7327</p> |
| <p>Mouvement des services à la communauté de Cap-Rouge Catherine Giroux msccr@bellnet.ca 418 641-6643</p> | <p>Œuvres (Les) Jean Lafrance Jean Lafrance info@lesojl.com 418 681-3883</p> | <p>Option-travail Lanie Desrochers ldesrochers@optiontravail.com 418 651-6415</p> | <p>Pickleball St-Augustin Jean Lavallée jeanlavallee1@gmail.com</p> | <p>Présence-Famille Saint-Augustin Francine Cherry 418 878-3811 presence-famille@videotron.ca presencefamille.org</p> | <p>Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) Charles Billette rgasa.st.augustin@gmail.com rgasa.ca</p> | <p>Résidence Le Portail-centre de thérapie pour femmes Nancy Charbonneau 418 878-2867 info@residenceleportail.org</p> | <p>Ressource Espace Familles Cindy-Lee McKenzie communication@refamilles.ca 418 681-9740</p> |
| <p>Soccer CRSA info@soccercrsa.ca 418 877-5575</p> | <p>Société Arts et Culture de Cap-Rouge Festival DécouvrArts festivaldecouvrarts@hotmail.com 418 641-6301, poste 3852</p> | <p>Société artistique et culturelle de Québec Manon Talbot Présidence.sacq@gmail.com</p> | <p>Société canadienne du cancer Alain Raymond araymond@quebec.cancer.ca 418 683-8666</p> | <p>Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures Bertrand Juneau shsad@videotron.ca histoirestaugustin.com 418 878-5132</p> | <p>Société d'horticulture de Sainte-Foy Nicole Caron horticulture.ste-foy@outlook.com 581 981-4441</p> | <p>Société historique du Cap-Rouge Linda Poitras-Even info@shcr.qc.ca 418 641-6380</p> | <p>Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures Madeleine Fortier info@societe-musicale-st-augustin.org societe-musicale-st-augustin.org</p> |
| <p>Société québécoise d'ethnologie Jean-Pierre Pichette societe@ethnologiequebec.org 418 922-8340</p> | <p>Société Saint-Vincent-de-Paul Claudette Hethrington 418 809-7787</p> | <p>Tel-Aide Québec Céline Coutu administration@telaide.qc.ca 418 686-2433</p> | <p>Théâtre de Saint-Augustin Jean-Luc Rivard 418 570-9154 theatrestaugustin@gmail.com theatrestaugustin.com</p> | <p>Traic Jeunesse Viviane Gélineau info@traicjeunesse.org 418 651-7070 traicjeunesse.org</p> | <p>Verger (Le) Véronique Chabot info@leverger.ca 418 657-2227</p> | <p>YWCA Québec Katia de Pokomandy-Morin info@ywcaquebec.qc.ca 418 683-2155</p> | |

Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessus ou si vous désirez ajouter votre organisme à la présente liste, vous pouvez le faire en écrivant à

redaction@journal-local.ca

Chers clients, clientes,

Cette année fut encore plus longue que nous ne le craignons au départ.

Nous avons été sages et respectueux ce qui nous permet donc de voir enfin une lumière au bout de ce long tunnel.

Nous sommes immensément heureux de vous annoncer que nous sommes de retour en agence.

Ce n'est pas encore le moment de voyager, mais il nous est permis de rêver à nos futures destinations.

Nous étions là « **avant** », nous sommes restés là « **pendant** » et soyez assurés que nous serons là encore « **longtemps** ».



Au très grand plaisir de vous revoir!

VOYAGES
Nicole St-Hilaire

418 948-8488
1100, boulevard de la Chaudière, Québec
Courriel : info@voyagesnsh.com
www.voyagesnsh.com

HORAIRES SUJETS À CHANGEMENT
Lundi au jeudi : 10 h à 16 h
Vendredi et samedi : sur rendez-vous

Suivez-nous sur Facebook

La biophilie, vous connaissez?

CONSEIL DE BASSIN DU LAC
SAINT-AUGUSTIN

Collaboration spéciale

Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi on se sent si bien lorsqu'on est en contact avec le lac Saint-Augustin ou son parc Riverain?

Il semble que ce sentiment de bien-être soit causé par un amour inné pour le vivant. On se sent naturellement attiré par la nature, car elle nous fait du bien!

Le contact avec la nature est essentiel à notre santé mentale et ce lien est universel.

Nombreux sont les avantages observés lorsqu'on refait le lien avec la nature: la réduction du stress, le maintien du sentiment de bien-être, l'augmentation de la productivité et de la performance, la propension aux émotions et attitudes

positives, la stimulation de la créativité, la réduction de l'absentéisme au travail, etc.

Toutes les plantes, mais particulièrement les arbres ont des effets positifs sur la santé mentale. Ils laissent émaner des odeurs qui agissent de manière positive sur le cerveau. Enlacer le tronc d'un arbre en automne ou en hiver peut paraître banal, mais comme Tom, Émile et James le démontrent, ça stimule les sourires!

On recommande donc de prendre des marches ou de faire du sport en forêt ou dans les parcs, de visiter des jardins et d'observer le vivant qui nous entoure. Mais, dans notre quotidien, ce n'est pas toujours possible.

Un mouvement mondial en faveur du design biophilique s'amorce actuellement. On transforme notre intérieur en s'entourant d'éléments naturels qui nous



La biophilie à travers les sourires de Tom, Émile et James au parc Riverain au lac Saint-Augustin!

procurent des effets psychologiquement similaires. On favorisera l'exposition à un éclairage naturel, des couleurs, des matériaux et des motifs naturels, l'ajout de plantes d'intérieur, d'éléments qui nous permettent de voir ou d'entendre les mouvements de l'eau et l'air ou vent.

On ressent les effets de la biophilie en nous particulièrement au printemps. Après un long temps de froid et de dormance, le soleil prend de la force, les températures

se réchauffent, la neige fond et c'est le retour de l'eau vive et de la vie qui explose, se renouvelle et se revitalise!

On a hâte de voir la terre, de se mettre les mains dedans pour semer, planter et voir grandir l'espoir! La biophilie est bien présente lorsqu'on donne l'occasion à la nature d'exister dans nos villes! www.lacsaintaugustin.com. ■



L'Érablière le Chemin du Roy n'ouvrira pas sa salle à manger pour le temps des sucres cette année.

L'Érablière le Chemin du Roy n'ouvrira pas sa salle en zone orange

(YG) En dépit du passage à la zone orange dans la région de la Capitale-Nationale, L'Érablière le Chemin du Roy n'ouvrira pas sa salle à manger pour le temps des sucres cette année. La décision fût tout de même facile à prendre pour les Boissonneault puisqu'ils étaient incapables d'imaginer leur Érablière sans son ambiance, tout autant festive que chaleureuse.

Ce qui les motive et les passionne le plus à L'Érablière le Chemin du Roy, c'est de contempler les gens avoir du plaisir tous ensemble sous leur toit. Voir familles et amis manger, chanter et danser ensemble, pendant que les plus petits grouillent un peu partout... Pour eux c'est ça la cabane!

En attendant que tout cela soit de nouveau possible, ils ont une toute nouvelle boutique en ligne où se trouvent leurs coffrets des sucres, pour deux ou pour quatre à six personnes, un menu à la carte ainsi que des produits de l'érable. Il est aussi possible de les appeler au 418 878-5085 pour faire une commande.

Au cours des prochaines semaines ils annonceront certaines dates afin d'offrir au grand public de la tire sur neige, les fins de semaines. Il en va de même pour leurs futurs brunchs en style buffet, qu'ils ont l'intention de proposer tout au long de l'année. Une date sera annoncée dans les prochaines mois pour cette future destination brunch de la région.

Située à 10 minutes du centre-ville de Québec, L'Érablière le Chemin du Roy offre des repas traditionnels du temps des sucres, de la musique, de l'animation, ainsi que de la tire d'érable sur la neige. Son atmosphère chaleureuse en pleine forêt est tout indiquée pour accueillir des groupes de tous genres. Le propriétaire actuel, M. Réal Boissonneault, a acheté, il y a 30 ans, l'Érablière du joueur de hockey Guy Lafleur. ■

La députée de Louis-Hébert profite de moments de détente en famille dans le parc Riverain

(YG) Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la Capitale-Nationale, on le sait, a un horaire très chargé, non seulement à cause de ses nombreuses responsabilités, mais aussi à cause de la pandémie. Résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures, elle apprécie énormément prendre de petits moments de bonheur avec sa petite famille dans les sentiers du parc Riverain.

Comme vous pourrez aussi le lire dans l'article du Conseil de bassin du lac Saint-Augustin, nombreux sont les avantages observés lorsqu'on refait le lien avec la nature: la réduction du stress, le maintien du sentiment de bien-être, l'augmentation de la productivité et de la performance, la propension aux émotions et attitudes positives, la stimulation de la créativité. Les Augustinois en profitent également beaucoup en cette période de COVID-19. ■



Résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures, Geneviève Guilbault apprécie énormément prendre de petits moments de bonheur avec sa petite famille dans les sentiers du parc Riverain.

Fondation de l'athlète d'excellence et Canadiens de Montréal : 50 000 \$ en bourses à 25 étudiants-athlètes prometteurs en hockey, dont deux jeunes du secteur

(YG) La Fondation de l'athlète d'excellence (FAEQ) continue d'appuyer les meilleurs hockeyeuses et hockeyeurs de la relève grâce au Programme de bourses des Canadiens de Montréal au sein de la FAEQ. Cette année, ce sont 25 étudiants-athlètes en hockey qui se démarquent par leurs résultats académiques, qui se sont partagé 50 000 \$ en bourses à raison

de 2000 \$ chacun. Deux jeunes athlètes du secteur en ont reçu une, soit Nathan Morin et Alex Mercier.

Nathan Morin, de Saint-Augustin-de-Desmaures, est âgé de 16 ans et a reçu une bourse de 2000 \$ pour son excellence académique. Attaquant pour les Chevaliers de Lévis, il a aidé son équipe à terminer au sommet de leur division et 2^e au classement général de la saison régulière 2019-2020. Il a obtenu 19 buts et 40 points en 41 matchs avec les Chevaliers en 2019-2020.

Repêché au 19^e rang par les Tigres de Victoriaville de la LHJMQ en 2020, il étudie en 5^e secondaire au programme sport-études de l'École Pointe-Lévy et a maintenu une moyenne académique de 93 % à la première étape.

Nathan aimerait travailler dans le milieu de la finance, comme actuaire ou fiscaliste. Il entend étudier en 12^e année en Colombie-Britannique la saison prochaine, avant d'étudier et de jouer avec l'Université Harvard, envers qui il s'est engagé. Il ambitionne de jouer dans la LNH.

De son côté, Alex Mercier, de L'Ancienne-Lorette, est âgé de 15 ans et a reçu une bourse de 2000 \$ pour son excellence



Alex Mercier, de L'Ancienne-Lorette, est âgé de 15 ans et a reçu une bourse de 2000 \$ pour son excellence académique, il est attaquant pour le Blizzard du Séminaire Saint-François.



Nathan Morin, de Saint-Augustin-de-Desmaures, est âgé de 16 ans et a reçu une bourse de 2000 \$ pour son excellence académique.

académique. Attaquant pour le Blizzard du Séminaire Saint-François, il a obtenu 18 buts et 31 points en 25 matchs avec le Cyclone du Séminaire Saint-François dans la catégorie bantam AAA de la Ligue de hockey d'excellence du Québec (LHEQ) en 2019-2020. Il a été le meilleur pointeur et passeur de la ligue bantam AAA espoir en 2018-2019 avec une récolte de 63 points et 40 aides avec le Cyclone du Séminaire Saint-François, ce qui lui a valu le titre de joueur le plus prometteur de sa catégorie au gala annuel de la LHEQ.

Alex étudie en 4^e secondaire au programme sport-études du Séminaire Saint-François et a maintenu une moyenne académique de 83 % à la première étape. Il est intéressé par les sciences, spécifiquement celles

qui touchent à la médecine. Il espère être choisi au prochain repêchage de la LHJMQ et retenir l'attention d'universités américaines. Son souhait le plus cher pour sa carrière sportive est de la continuer jusqu'à ce qu'il joue dans la LNH.

Le Programme de bourses des Canadiens de Montréal, qui en est à sa 14^e année, est géré par la FAEQ en partenariat avec Hockey Québec, la Ligue Midget AAA (LHMAAAQ), le RSEQ et la Ligue de hockey préparatoire scolaire (LHPS). Âgés entre 15 et 18 ans, les 25 récipiendaires ont été choisis sur la base de leur talent et de leurs accomplissements sportifs, mais surtout grâce à leur parcours académique des plus méritoires en cette saison pour le moins particulière. ■

Crédit photo :

Renouvellement du mandat de la directrice des études du Campus Notre-Dame-de-Foy

(YG) La directrice générale du Campus Notre-Dame-de-Foy (CNDF), M^{me} Isabelle Morin, vient d'annoncer le renouvellement du mandat de M^{me} Sonia Gaudreault à titre de directrice des études, et ce, pour un nouveau mandat de cinq ans.

La recommandation du Comité d'embauche et de renouvellement a été entérinée à l'unanimité par les membres du Conseil d'administration de la corporation du CNDF lors d'une récente rencontre.



La direction du CNDF vient d'annoncer le renouvellement du mandat de M^{me} Sonia Gaudreault à titre de directrice des études, et ce, pour un nouveau mandat de cinq ans.

Entrée en fonction au CNDF en août 2018, M^{me} Sonia Gaudreault a su démontrer ses connaissances en éducation, ses compétences de gestion à la direction des études et ses habiletés interpersonnelles notamment lors de la gestion de crise de la COVID-19 au printemps 2020 en permettant au CNDF de se démarquer, et ce, à la satisfaction des enseignants tout particulièrement et de toute la communauté en général. ■

Maddie

Vêtements pour dames

Le soleil est au rendez-vous...

La Boutique Maddie vous invite à venir voir son « Festival des couleurs » sur ses nouveautés printemps-été en boutique.

Avec un achat de 250 \$ et plus, **OBTENEZ UN CADEAU!**

Promotion valide jusqu'à la fin avril 2021

FRANK LYMAN
MONTRÉAL

Profitez de notre GRAND CHOIX!

2900, chemin Saint-Louis, Québec (Qc) G1W 4R7 (coin route de l'Église)
418 651-3751 | www.boutiquemaddie.com

La remise des bourses de l'AACRSA reportée à l'automne 2021

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'Aide à l'athlète du Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin, AACRSA, (anciennement Fondation d'aide à l'athlète du Club Lions CRSA inc.) a procédé à sa dernière remise de bourses de façon virtuelle le 29 janvier 2021. Fort appréciée des athlètes et des commanditaires présents, cette remise couvrait les performances des athlètes de toute l'année 2020 au complet étant donné le contexte actuel de la pandémie alors que les athlètes ont dû suspendre partiellement ou totalement leur entraînement et leurs

compétitions. L'AACRSA est heureuse de contribuer au développement des athlètes de la communauté malgré les circonstances actuelles. D'ailleurs, vous pouvez consulter l'édition de février du Journal de Cap-Rouge-Saint-Augustin-Desmaures à la page 24 et la page Facebook de l'AACRSA pour connaître les récipiendaires de cette dernière remise et également suivre leurs résultats aux différentes compétitions. <http://facebook.com/athletescrsa>

Dans les années antérieures, l'AACRSA procédait à deux remises par année, séparant les sports d'hiver et les sports

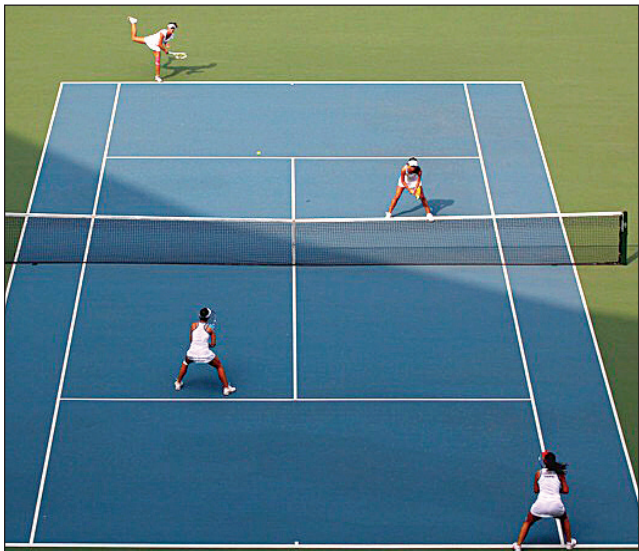
d'été pour récompenser et soutenir le plus d'athlètes possible. La pandémie les a obligés à tenir une seule remise pour l'année 2020 et comme les conditions sanitaires imposées par la Santé publique sont encore de mises, ils se voient contraints de reporter la prochaine remise de bourses, d'abord prévue au printemps, à l'automne 2021. L'AACRSA reviendra à des remises biannuelles dès que la situation pandémique sera contrôlée et que les athlètes pourront revenir à un rythme normal de compétition. Les prochaines dates pour remettre sa candidature seront publiées en temps et lieu. ■



L'Aide à l'athlète du Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin, AACRSA, (anciennement Fondation d'aide à l'athlète du Club Lions CRSA inc.) a procédé à sa dernière remise de bourses de façon virtuelle le 29 janvier 2021.

Pour vous, chez vous, plein de tennis cet été à Cap-Rouge

(YG) Vous voulez jouer au tennis à Cap-Rouge, cet été, quand ça vous plaît et autant que vous voulez? Vous aimeriez des cours de tennis de différents niveaux? Vous aimeriez rejoindre le nouvel engouement pour le tennis? Le Club de tennis du Tracel répond à tout ça.



Les membres peuvent faire partie de la ligue de double, avec des matchs selon leur calibre.

simple et de double; faire partie de la ligue mixte de simple, avec des matches selon votre calibre; faire partie de la ligue de double, avec des matches selon votre calibre; participer au tournoi amical de fin de saison et à quelques événements spéciaux et s'inscrire à des cours, juniors ou adultes, de différents niveaux. Pour informations : www.tennisdutrancel.ca. ■



Un des avantages d'être membre est de pouvoir réserver un terrain trois jours à l'avance, grâce à un site de réservations.

Fort de plus de 20 ans d'expérience en tennis organisé, le Club de Tennis du Tracel vous offre la possibilité de devenir membre pour 2021, de façon individuelle ou familiale: coût individuel de 20 \$ et de 30 \$ pour la famille. Le Club offre des terrains où vous pouvez réserver des surfaces dures aux parcs du Plateau et Provancher.

Parmi les avantages d'être membre, mentionnons : pouvoir réserver un terrain trois jours à l'avance, grâce à un site de réservations; avoir accès sans frais supplémentaires à plusieurs cliniques de

La députée de Louis-Hébert est fière d'encourager les jeunes sportifs locaux

(YG) Le 3 mars dernier, la députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, a remis des bourses à deux nageurs de Louis-Hébert. Édouard Bélanger, de Cap-Rouge, a reçu un montant de 700 \$, alors que Tristan Labarre, de Saint-Augustin-de-Desmaures, a obtenu 400 \$. Ces récompenses avaient récemment été dévoilées dans le cadre de la 66^e soirée de reconnaissance tenue de manière virtuelle par l'Aide aux athlètes de Cap-Rouge/Saint-Augustin, organisme qui contribue au développement des athlètes de notre communauté. C'est dans le plus grand respect des mesures sanitaires que M^{me} Guilbault a profité de la remise officielle de ces bourses pour féliciter les deux sportifs et les encourager à poursuivre leurs efforts! ■



Édouard Bélanger, de Cap-Rouge, a reçu un montant de 700 \$ de la députée de Louis-Hébert, M^{me} Geneviève Guilbault.



Tristan Labarre, de Saint-Augustin-de-Desmaures, a obtenu 400 \$ de la députée de Louis-Hébert, M^{me} Geneviève Guilbault.

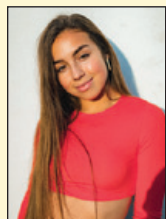


**Renseignez-vous
dès maintenant
sur la séquence
de vaccination
prévue dans votre région
et prenez votre
rendez-vous en ligne.**

Québec.ca/vaccinCOVID

1 877 644-4545

Le vaccin, un moyen sûr de nous protéger.



ÉNOLA BÉDARD : FIGURE MONTANTE PLANÉTAIRE DE LA PLATEFORME TIKTOK

Énola Bédard (sur la photo), danseuse étoile de Québec âgée de seulement 20 ans et figure montante planétaire de la plateforme TikTok, a récemment vu son nombre d'abonnés grimper d'un à ... six millions d'abonnés (dont Shakira!) en quelques mois seulement en se démarquant de façon remarquable sur le web grâce à des chorégraphies originales et spectaculaires sur des pièces de Justin Bieber et Ed Sheeran notamment! La jeune danseuse a rapidement été reconnue à l'international, ce qui promet une carrière remplie de succès pour la talentueuse québécoise.

L'ÉCOLE DE PILOTAGE CAPITALE HÉLICOPTÈRE OBTIENT SON TROISIÈME TROPHÉE ROLAND-SIMARD

L'École de pilotage Capitale Hélicoptère est fière de recevoir, pour une troisième fois déjà, le Trophée Roland-Simard (formation hélicoptère) remis par l'Association québécoise du transport aérien (AQTA). Situé à l'aéroport international Jean-Lesage de Québec, l'établissement brille à l'échelle nationale grâce à la qualité du travail de ses instructeurs, notamment par leur approche humaine, faisant de l'École l'institution par excellence pour obtenir une licence professionnelle ou privée canadienne.



Sur la photo: Frédéric Ali, Stéphanie Huot, Christian Landry et Jean-Marc Dufour

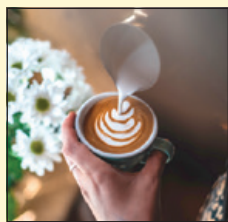
LANCEMENT DU PRÊT-À-ACCORDER DU RESTAURANT BLEU MARINE



Le restaurant Bleu Marine, qui a ouvert ses portes en 2019, profite de la pandémie pour retrouver sa clientèle passionnée de bons vins dans une formule originale et savoureuse de *Prêt-à-accorder*, où le repas gravite autour du choix de breuvage, et non l'inverse. Par une soignée sélection de produits effectuée par les deux sommelières à la tête de l'établissement, Yann Barrette-Bouchard et Claudine Déry, les clients ont maintenant accès à une nouvelle façon de profiter de l'une des joies de l'industrie de la restauration : un service personnalisé pour une expérience gustative inédite à chaque visite.

CANTOOK MICRO TORRÉFACTION SACRÉ « CAFÉ DE L'ANNÉE À QUÉBEC »

Cantook Micro Torrification, situé sur la rue Saint-Jean au cœur du quartier Saint-Jean-Baptiste à Québec, a accueilli avec grande joie en février le prix du « Café de l'année » lors des récents *Th3rdwave Awards 2020*. Choisi à l'issue d'un vote populaire, après avoir été sélectionné par un jury composé de membres de l'industrie du café, l'artisan Cantook Micro Torrification s'est vu récompensé pour son établissement dans la catégorie « Ville de Québec » grâce à son travail hors pair.



LES FINALISTES DES 34^e PRIX BÉDÉS CAUSA DÉVOILÉS

À l'aube de la présentation de son 34^e festival, qui se déroulera cette année du 9 avril au 13 juin, Québec BD a le plaisir de présenter les finalistes en lice pour ses prix Bédés Causa 2021. Cette remise de prix de bandes dessinées, créée en 1988 au Québec, récompense principalement des auteurs de bandes dessinées québécoises. Cette année, 22 albums et leurs auteur(e)s se retrouvent nommés dans l'une ou l'autre des 6 catégories où la sélection est effectuée par un jury, formé de libraires, de bibliothécaires et de chroniqueurs spécialisés.



LUDOVICA MINILAND S'INSTALLE À LAURIER QUÉBEC CET HIVER !

L'exposition 100 % québécoise LUDOVICA MINILAND est présentée pour la prochaine année, et pour la toute première fois, au grand centre commercial Laurier Québec. Le concepteur et producteur de LUDOVICA MINILAND, Gilles Maheux, présente le spectaculaire attrait touristique qui se veut un impressionnant parcours intérieur parsemé de plus de 2000 maquettes miniatures (construites à partir d'un jeu de construction célèbre) et représentant des gratte-ciels, des monuments, des ponts, des châteaux, des rues, des symboles connus et même des villes. Un plaisir pour petits et grands!



UNE NOUVELLE DIRECTRICE GÉNÉRALE EN POSTE AU GRAND MARCHÉ DE QUÉBEC

Le Grand Marché de Québec compte depuis le 8 mars, Journée internationale de la femme, sur Jade Eva Côté-Rouillard (sur la photo) à titre de nouvelle directrice générale de la Coopérative des Horticulteurs de Québec. En plus de cette bonne nouvelle, le Marché a le vent dans les voiles, alors que l'établissement note un achalandage important, signe d'une période hivernale des plus actives grâce à des milliers de personnes qui défilent et achètent chaque semaine. En effet, au courant des 2 derniers mois, ce sont plus de 10 000 personnes chaque semaine qui ont foulé le plancher du Grand Marché.



DISTRIBUTION DE SACS RÉCONFORTANTS DANS LA RÉGION DE BELLECHASSE

Constatant les effets de la pandémie sur la santé et le bien-être des jeunes, plusieurs organismes locaux, intervenants et entreprises de Bellechasse se sont mobilisés au cours des derniers mois afin de lancer le projet *Les sacs réconfortants*. Ainsi, ce sont 5200 sacs contenant produits locaux, petites attentions et informations pertinentes quant aux ressources de soutien disponibles qui ont été distribués dans les écoles, CPE, garderies et organismes du territoire dans le but de soutenir les jeunes et leur famille en leur partageant un message de bienveillance, les invitant à prendre soin d'eux, particulièrement en cette période exceptionnelle et incertaine.



Petite histoire de l'ancienne ville de Cap-Rouge

SHCR

Collaboration spéciale

« Le quartier du Cap-Rouge, qui fait partie de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, englobe tout le territoire de l'ancienne ville de Cap-Rouge et les secteurs de l'ancienne ville de Sainte-Foy situés au sud de l'autoroute Félix-Leclerc. Il est borné à l'ouest par la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et à l'est par l'autoroute Duplessis.

Le nom Cap-Rouge, mentionné dès 1637, fait référence au cap de rochers rouges schisteux qui domine une partie du quartier et de la vallée de la rivière du Cap Rouge. C'est d'ailleurs sur le cap et à l'embouchure de la rivière que Jacques Cartier et François de La Rocque de Roberval, en 1541 et 1542 respectivement, tentent d'implanter une colonie dénommée Charlesbourg-Royal puis France-Roy. Des tensions avec les Amérindiens et l'extrême rigueur des conditions de vie ont tôt fait de chasser les Européens. Il s'écoulera près d'un siècle avant que des colons français reviennent s'installer à cet endroit. La colonisation s'accélère avec la concession des seigneuries de Cap-Rouge (1647) et de Gaudarville (1652). L'agriculture et

l'exploitation forestière, puis, vers 1850, le commerce du bois avec l'Angleterre et un petit chantier de construction navale sont à la base de l'économie locale. De 1860 à 1892, une importante manufacture de poteries emploie de nombreux travailleurs.

Entre-temps, en 1862, la paroisse de Saint-Félix-du-Cap-Rouge est érigée. Son nom rend hommage à Charles-Félix Cazeau (1807-1881), alors vicaire général du diocèse de Québec. En 1872, la municipalité voit le jour sous le même vocable. Au début du 20^e siècle, après le déclin des activités industrielles, Cap-Rouge se tourne vers la villégiature, favorisée par le développement des plages Jacques-Cartier et Saint-Laurent en bordure du fleuve. Les années 1970 coïncident avec une forte croissance démographique et le lotissement accéléré des propriétés agricoles. Cap-Rouge, désormais essentiellement résidentielle, obtient le statut de ville en 1983. Intégrée en 2002 à la nouvelle ville de Québec, elle en devient un quartier en 2004.

Vous êtes invités à visiter le nouveau site Web de la Société historique du Cap-Rouge: shcr.qc.ca et leur page Facebook. ■

Source: site Web de la Ville de Québec

La FAEQ et la Fondation Laurent Duvernay-Tardif appuient 13 jeunes qui se démarquent dans leur sport, leurs études et leurs talents artistiques

(YG) La Fondation de l'athlète d'excellence (FAEQ) vient de présenter les 13 jeunes étudiants-athlètes du Programme de bourses de la Fondation Laurent Duvernay-Tardif (FLDT) qui se sont partagé 19 500 \$ en bourses individuelles de 1500 \$ chacune. Âgés entre 12 et 15 ans, ces jeunes ont été retenus en raison de leurs accomplissements sur les plans sportif, scolaire et artistique. Parmi ces athlètes-étudiantes, Abigaël Lévasseur, 14 ans, de Saint-Augustin-de-Desmaures, en basketball, a reçu une bourse de 1500 \$ pour son excellence académique.

Elle a été sélectionnée au sein de l'équipe d'étoiles de la section 1 dans la division 1 cadet du RSEQ pour la saison 2019-2020. Elle a aidé le Blizzard du Séminaire Saint-François à terminer au premier rang de la section 1 du RSEQ, en division 1 cadet, grâce à une fiche de 13 victoires et 1 seule défaite en 2019-2020.

Elle étudie en 2^e secondaire au programme sport-études du Séminaire Saint-François et a maintenu une moyenne académique de 80 % à la première étape.

Abigaël contrôle très bien le ballon lorsqu'elle dribble et affiche une belle vision du jeu. Elle souhaite maintenant améliorer ses habiletés à la défensive. Elle se fixe comme objectifs à court

terme d'aider sa région à triompher aux prochains Jeux du Québec et d'être choisie par la formation juvénile (4^e et 5^e secondaire) de son école l'an prochain. La basketteuse désire étudier dans le domaine des affaires à l'université et mettre sur pied sa propre entreprise. Elle a commencé à peindre de petits tableaux et rédige des histoires, songeant à peut-être écrire un livre un jour.



Abigaël Lévasseur, 14 ans, de Saint-Augustin-de-Desmaures, en basketball, a reçu une bourse de 1500 \$ pour son excellence académique.

Ensemble pour notre milieu



Appel de projets 1^{er} avril au 31 mai



Réalisez votre projet grâce au Fonds d'aide au développement du milieu (FADM)

Du 1^{er} avril au 31 mai 2021, soumettez votre projet

Pendant cette période, la Caisse recevra les demandes pour un appui à un projet structurant pour notre communauté.

Pour plus de détails, communiquez avec M^{me} Linda Bouchard, conseillère à la vie associative, par téléphone au 418 651-5487 au poste 7444237 ou par courriel à linda.v.bouchard@desjardins.com

Un partenariat structurant pour notre communauté

En 2020, grâce au Fonds d'aide au développement du milieu, la Caisse a soutenu neuf projets porteurs ayant une réelle incidence au sein de notre communauté. C'est un montant de plus de 140 000 \$ qui a été retourné à la collectivité.

Le CHSLD Vigi St-Augustin a bénéficié d'une subvention de 10 000 \$ provenant de ce fonds pour l'achat et l'installation de matériel électronique, de même qu'un abri extérieur pour l'usage des résidents.



66^e remise de bourses de la fondation Aide aux athlètes de CRSA

Le vendredi 29 janvier dernier, la fondation Aide aux athlètes de CRSA a tenu sa 66^e remise de bourses sportives pendant laquelle 24 athlètes non professionnels de notre milieu ont été récompensés et encouragés dans la poursuite de l'excellence.

La Caisse, à titre de partenaire majeur (entente de 25 000 \$ sur 5 ans), représentée par sa présidente, M^{me} Carole Lapointe, a eu le plaisir de remettre les bourses de la Caisse à l'athlète en paranatation Sabrina Duchesne et l'athlète en patinage artistique Thomas Pelletier.



Atelier virtuel gratuit

Thématique du mois d'avril Partir en appartement

HORAIRE

Mardi 6 avril 11 h à 12 h

Jeudi 15 avril 11 h à 12 h

Samedi 24 avril 10 h à 11 h

Pour s'inscrire à l'atelier, consultez le compte [instagram.com/caissecrsa](https://www.instagram.com/caissecrsa)

**MES FINANCES,
MES CHOIX**

PROGRAMME D'ÉDUCATION FINANCIÈRE

À DISTANCE



Nomination de M. Sylvain Perreault à titre de directeur général de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge–Saint-Augustin

La présidente du conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge–Saint-Augustin, M^{me} Carole Lapointe, est fière d'annoncer la nomination de M. Sylvain Perreault à titre de directeur général de la Caisse Desjardins de Cap-Rouge–Saint-Augustin. Il est officiellement entré en poste le 29 mars 2021.

Contributeur engagé chez Desjardins depuis 32 ans, M. Perreault a occupé plusieurs fonctions stratégiques au sein du réseau des caisses et du Mouvement Desjardins. Depuis 2010, il occupait le poste de directeur général à la Caisse Desjardins de l'Université Laval.

Titulaire d'un baccalauréat en sciences comptables, il est également détenteur d'une maîtrise en management de l'Université Laval et d'une certification universitaire en gouvernance de sociétés du Collège des administrateurs de sociétés de l'Université Laval.

M. Perreault est reconnu pour son leadership auprès des personnes, sa vision stratégique de l'organisation, son engagement et son souci

de la qualité du service. Il entend d'ailleurs poursuivre les efforts entrepris pour offrir des services financiers de haut niveau, accessibles et adaptés aux exigences des membres.

M^{me} Lapointe, qui a été impliquée de près pour la nomination du directeur général, indique que M. Perreault « a su se démarquer par une excellente vision du développement des affaires et sa connaissance de notre marché. Ses qualités de gestionnaire inspirant et son impressionnante feuille de route seront des atouts indéniables pour la Caisse ».

Les administrateurs, les gestionnaires et les employés de la Caisse lui souhaitent beaucoup de succès dans ce nouveau défi professionnel!



Exceptionnellement, le 16 avril 2021, nos centres de services ouvriront à 10h.



La solution numérique du mois

Services mobiles

Consultez, virez, déposez... c'est réglé!

Desjardins offre plusieurs nouvelles fonctionnalités numériques pour les particuliers. Un beau cadeau pour simplifier et rehausser l'expérience Desjardins des membres et clients.

- Obtenez un spécimen de chèque
- Gardez un œil sur vos comptes
- Épargnez et réalisez vos projets
- Retrouvez vos infos habitation et auto à la même place
- Gardez le contrôle de votre budget
- Gérez vos cartes, vos prêts et vos marges
- Payez vos factures du bout des doigts
- Virez, envoyez et recevez de l'argent
- Etc.

Bref, les services mobiles Desjardins : où, quand et comme vous voulez!
desjardins.com/particuliers/services-en-ligne-a-distance